



TC/46/2

ORIGINAL: anglais

DATE: 11 février 2010

**UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES**  
GENÈVE

**COMITÉ TECHNIQUE**

**Quarante-sixième session**  
**Genève, du 22 au 24 mars 2010**

PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN

*Document établi par le Bureau de l'Union*

1. Le présent document fournit les informations ci-après relatives au travail d'élaboration des principes directeurs d'examen :

- I. PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN SOUMIS POUR ADOPTION;
- II. CORRECTIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN;
- III. PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN À EXAMINER PAR LES TWP EN 2010;
- IV. PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS PRÉCÉDEMMENT; et
- V. CARACTÈRES SUPPLÉMENTAIRES.

## I. PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN SOUMIS POUR ADOPTION

2. À sa quarante-troisième session ordinaire, tenue à Genève le 22 octobre 2009, le Conseil a pris note des travaux du TC, des groupes de travail techniques (TWP) et du Groupe de travail sur les techniques biochimiques et moléculaires, notamment les profils d'ADN (BMT), présentés dans le document C/43/10, et approuvé les programmes de travail exposés dans ce document. Le Conseil a approuvé la pratique selon laquelle les principes directeurs d'examen sont adoptés par le TC au nom du Conseil sur la base du programme de travail approuvé par le Conseil sans que les différents principes directeurs d'examen soient soumis au Conseil pour examen (voir les paragraphes 34 et 35 du document C/43/16 "Compte rendu des décisions").

3. Pour l'année 2009, une session a été prévue pour chacun des TWP existants. Au cours de ces sessions, il a été décidé de soumettre au TC les projets de principes directeurs d'examen figurant à l'annexe I pour adoption.

4. Les révisions partielles ci-après ont été proposées pour les principes directeurs d'examen figurant à l'annexe I :

Principes directeurs d'examen pour le rosier (document TG/11/8)

5. Modifier le caractère 24 comme suit :

*Libellé actuel*

24. [G]	Flower: color of the center	Fleur: couleur du centre	Farbe der Mitte	Flor: color del centro	
(+)					
PQ (b)	green	vert	grün	verde	1
	yellow	jaune	gelb	amarillo	2
	orange	orange	orange	naranja	3
	pink	rose	rosa	rosa	4
	red	rouge	rot	rojo	5
	purple	pourpre	purpurn	púrpura	6

*Proposition de nouveau libellé*

24. [G]	<u>Only varieties with flower type:</u>	<u>Seulement variétés à type de fleur:</u>	<u>Nur Sorten mit Blüentyp: gefüllt:</u>	<u>Solo variedades con flor tipo:</u>	
(+)	<u>double:</u> Flower: color of center	<u>double:</u> Fleur: couleur du centre	<u>Blüte:</u> Farbe der Mitte	<u>doble:</u> Flor: color del centro	
PQ (b)	green	vert	grün	verde	1
	yellow	jaune	gelb	amarillo	2
	orange	orange	orange	naranja	3
	pink	rose	rosa	rosa	4
	red	rouge	rot	rojo	5
	purple	pourpre	purpurn	púrpura	6

6. Modifier le caractère 25 comme suit :

*Libellé actuel*

25. [G] Flower: density [P] of petals	Fleur: densité des pétales	Blüte: Dichte der Blütenblätter	Flor: densidad de los pétalos		
QN (b) very loose	très lâche	sehr locker	muy ligera	Noala (G); Delmitaf (P)	1
loose	lâche	locker	ligera	Interladru (G); Ruiovat (P)	3
medium	moyenne	mittel	media	Meitrainaz (G); Delpajor (P)	5
dense	dense	dicht	densa	Ausencart (G); Poulhi017 (P)	7

*Proposition de nouveau libellé*

25. [G] <b>Only varieties</b> [P] <b>with flower type:</b> <b>double:</b> Flower: density of petals	<b>Seulement</b> <b>variétés à type de</b> <b>fleur: double:</b> Fleur: densité des pétales	<b>Nur Sorten mit</b> <b>Blütentyp: gefüllt:</b> Blüte: Dichte der Blütenblätter	<b>Solo variedades</b> <b>con flor tipo:</b> <b>doble:</b> Flor: densidad de los pétalos		
QN (b) very loose	très lâche	sehr locker	muy ligera		1
loose	lâche	locker	ligera	Interladru (G)	3
medium	moyenne	mittel	media	Meitrainaz (G)	5
dense	dense	dicht	densa	Ausencart (G); Poulhi017 (P)	7

Principes directeurs d'examen pour l'ostéospermum (document TG/176/4 Corr.)

7. Modifier l'explication du caractère 19 comme suit :

“Ad. 19 : Fleur ligulée : nombre de couleurs sur la face supérieure (non compris la base)”

“Dans les variétés à enroulement vers l'intérieur des bords de la fleur ligulée, la face inférieure de la fleur ligulée est visible lorsqu'on observe la face supérieure de la fleur. Dans ce cas, la couleur de la face inférieure visible ne doit pas être considérée comme une couleur de la face supérieure.”



1  
une



1  
une



2  
deux



2  
deux

“Les variétés présentant différentes nuances d'une même couleur sont considérées comme des variétés d'une couleur (comme le montrent les exemples ci-dessus).”

## 8. Modifier le caractère 21 comme suit :

*Libellé actuel*

21.	<u>Only varieties with one color on upper side:</u> Ray floret: color distribution on upper side	<u>Seulement les variétés à une couleur sur la face supérieure :</u> Fleur ligulée : distribution des couleurs sur la face supérieure	<u>Nur Sorten mit einfarbiger Oberseite:</u> Zungenblüte: Farbverteilung der Oberseite	<u>Únicamente las variedades con un color en la parte superior:</u> Flor ligulada: distribución de los colores en la parte superior		
QN	(b) lighter towards base	plus claire vers la base	heller zur Basis hin	más claro hacia la base	Aksinto	1
	(c) even	uniforme	gleichmäßig	uniforme	Oste Yel	2
	lighter towards apex	plus claire vers le sommet	heller zur Spitze hin	más claro hacia el ápice		3

*Proposition de nouveau libellé*

21.	<u>Only varieties with one color on upper side:</u> Ray floret: color distribution on upper side	<u>Seulement les variétés à une couleur sur la face supérieure :</u> Fleur ligulée : distribution des couleurs sur la face supérieure	<u>Nur Sorten mit einfarbiger Oberseite:</u> Zungenblüte: Farbverteilung der Oberseite	<u>Únicamente las variedades con un color en la parte superior:</u> Flor ligulada: distribución de los colores en la parte superior		
PQ	(b) lighter towards base	plus claire vers la base	heller zur Basis hin	más claro hacia la base	Aksinto	1
	(c) even	uniforme	gleichmäßig	uniforme	Oste Yel	2
	lighter towards apex	plus claire vers le sommet	heller zur Spitze hin	más claro hacia el ápice		3
	in light and dark longitudinal stripes	en stries longitudinales claires et foncées	in hellen und dunklen Längsstreifen.	en rayas longitudinales claras y oscuras		4

## 9. Modifier le caractère 23 comme suit :

*Libellé actuel*

23.	<u>Only varieties with two or more colors on upper side:</u> Ray floret: distribution of secondary color on upper side	<u>Seulement variétés à deux couleurs ou plus sur la face supérieure:</u> Fleur ligulée: distribution de la couleur secondaire sur la face supérieure	<u>Nur Sorten mit mehrfarbiger Oberseite:</u> Zungenblüte: Verteilung der Sekundärfarbe der Oberseite	<u>Únicamente las variedades con dos o más colores en la parte superior:</u> Flor ligulada: distribución del color secundario en la parte superior		
PQ	(b) apical zone	zone apicale	apikale Zone	zona apical		1
	(c) middle zone	zone médiane	mittlere Zone	zona media		2
	basal zone	zone basale	basale Zone	zona inferior		3

*Proposition de nouveau libellé*

23. (+)	<u>Only varieties with two or more colors on upper side:</u> Ray floret: distribution of secondary color on <u>upper side</u>	<u>Seulement variétés à deux couleurs ou plus sur la face supérieure:</u> Fleur ligulée: distribution de la couleur secondaire sur la face <u>supérieure</u>	<u>Nur Sorten mit mehrfarbiger Oberseite:</u> Zungenblüte: Verteilung der Sekundärfarbe der <u>Oberseite</u>	<u>Únicamente variedades con dos o más colores en la parte superior:</u> Flor ligulada: distribución del color secundario en la parte <u>superior</u>	
PQ (b)	apical zone	zone apicale	apikale Zone	zona apical	1
(c)	middle zone	zone médiane	mittlere Zone	zona media	2
	basal zone	zone basale	basale Zone	zona inferior	3
	in longitudinal stripes	en stries longitudinales	in Längsstreifen	en rayas longitudinales	4

avec l'explication suivante dans le chapitre 8 :

“Ad. 23 : Seulement les variétés à deux couleurs ou plus sur la face supérieure : Fleur ligulée : distribution de la couleur secondaire sur la face supérieure



1  
zone apicale



3  
zone basale



4  
en stries longitudinales

10. *Le TC est invité*

a) *à prendre note de la procédure d'adoption des principes directeurs d'examen, comme indiqué au paragraphe 2; et*

c) *à adopter, sous réserve de toute modification proposée par le Comité de rédaction élargi (TC-EDC) :*

i) *les projets de principes directeurs d'examen indiqués à l'annexe I; et*

ii) *les révisions partielles des principes directeurs d'examen indiqués à l'annexe I, sur la base des modifications exposées aux paragraphes 5 à 9.*

## II. CORRECTIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN

11. Les corrections indiquées ci-après ont été apportées aux principes directeurs d'examen adoptés :

Principes directeurs d'examen pour le chrysanthème (document TG/26/5 Corr.2)

12. Les versions française, allemande et espagnole du caractère 51 ont été modifiées de la façon suivante :

*Libellé précédent*

51.	<b>Ray floret: profile of tube (funnel-shaped, spatulate and quilled florets)</b>	<b>Fleur ligulée: profil du tube (fleurs fleurs en forme d'entonnoir, ligulées spatulées et carénées)</b>	<b>Randblüte: Profil der Röhre (trichterförmige, spatelförmige und röhrenförmige Randblüten)</b>	<b>Flor ligulada: perfil del tubo (flores en forma de embudo, liguladas espatuladas y enrolladas)</b>		
<b>PQ</b>	(e) circular	circulaire	rund	circular	Repulse	1
	(f) oblate	oblong	breitrund	achatado		2
	flattened	aplati	abgeflacht	aplanado	Anastasia	3
	triangular	triangulaire	dreieckig	triangular	Chatora	4

*Libellé corrigé*

51.	<b>Ray floret: profile of tube (funnel-shaped, spatulate and quilled florets)</b>	<b>Fleur ligulée: profil du tube (fleurs en forme d'entonnoir, spatulées et tubulées)</b>	<b>Randblüte: Profil der Röhre (trichterförmige, spatelförmige und röhren-förmige Blüten)</b>	<b>Flor ligulada: perfil del tubo (flores en forma de embudo, espatuladas y enrolladas)</b>		
<b>PQ</b>	(e) circular	circulaire	rund	circular	Repulse	1
	(f) oblate	oblong	breitrund	achatado		2
	flattened	aplati	abgeflacht	aplanado	Anastasia	3
	triangular	triangulaire	dreieckig	triangular	Chatora	4

13. Les versions française, allemande et espagnole du caractère 70 ont été modifiées de la façon suivante :

*Libellé précédent*

<b>70.</b> (*)	<b>Ray floret: color of outer side compared to inner side (including tube for funnel-shaped, quilled, and spatulate florets)</b>	<b>Fleur ligulée: couleur de la face externe par rapport à la face interne (y compris le tube pour les fleurs en forme d'entonnoir, ligulées carénées et spatulées)</b>	<b>Randblüte: Farbe der Außenseite im Vergleich zur Innenseite (einschließlich der Röhre für trichterförmige, röhrenförmige und spatelförmige Randblüten)</b>	<b>Flor ligulada: color de la cara externa en comparación con la cara interna (incluido el tubo de las flores en forma de embudo, liguladas enrolladas y las espatuladas)</b>		
<b>QL</b>	(e) similar	similaire	ähnlich	similar	Figrand	1
	(f) markedly different	nettement différente	deutlich verschieden	marcadamente distinto	Repulse	2

*Libellé corrigé*

<b>70.</b> (*)	<b>Ray floret: color of outer side compared to inner side (including tube for funnel-shaped, quilled, and spatulate florets)</b>	<b>Fleur ligulée: couleur de la face externe par rapport à la face interne (y compris le tube pour les fleurs en forme d'entonnoir, tubulées et spatulées)</b>	<b>Randblüte: Farbe der Außenseite im Vergleich zur Innenseite (einschließlich der Röhre für trichterförmige, röhrenförmige und spatel-förmige Blüten)</b>	<b>Flor ligulada: color de la cara externa en comparación con la cara interna (incluido el tubo de las flores en forma de embudo, enrolladas y espatuladas)</b>		
<b>QL</b>	(e) similar	similaire	ähnlich	similar	Figrand	1
	(f) markedly different	nettement différente	deutlich verschieden	marcadamente distinto	Repulse	2

Principes directeurs d'examen pour le géranium et le géranium-lierre (document TG/28/9 Corr.)

14. La version allemande du caractère 30 a été modifiée de la façon suivante :

*Libellé précédent*

<b>30.</b> (+)	<b><u>Only varieties with flower type: single:</u> Flower: arrangement of upper petals in relation to lower petals</b>	<b><u>Variétés à type de fleur : simple seulement :</u> Fleur : disposition des pétales supérieurs par rapport aux pétales inférieurs</b>	<b><u>Nur Sorten mit Blütentyp: einfach:</u> Blüte: Anordnung der oberen zu den unteren Blütenblättern</b>	<b><u>Sólo variedades con flor tipo: simple:</u> Flor: disposición de pétalos superiores en relación con pétalos inferiores</b>		
<b>QN</b>	(b) free touching moderately overlapping	libre tangent modérément chevauchant	frei stehend sich berührend leicht überlappend	libres en contacto moderadamente solapados		1 3 5

*Libellé corrigé*

30.	<u>Only varieties with flower type:</u>	<u>Variétés à type de fleur: simple</u>	<u>Nur Sorten mit Blütentyp:</u>	<u>Sólo variedades con flor tipo:</u>	
(+)	<u>single:</u> Flower: arrangement of upper petals in relation to lower petals	<u>seulement:</u> Fleur: disposition des pétales supérieurs par rapport aux pétales inférieurs	<u>einfach:</u> Blüte: Anordnung der oberen zu den unteren Blütenblättern	<u>simple:</u> Flor: disposición de pétalos superiores en relación con pétalos inferiores	
QN	(b) free touching moderately overlapping	libre tangent modérément chevauchant	frei stehend sich berührend <b>mäßig überlappend</b>	libres en contacto moderadamente solapados	1 3 5

15. Dans le chapitre 8, Ad. 30, des versions allemande et anglaise, le terme “*slightly overlapping*” a été remplacé par “*moderately overlapping*”.

16. Le TC est invité à prendre note des corrections apportées aux principes directeurs d’examen pour le chrysanthème (document TG/26/5 Corr.2) et aux principes directeurs d’examen pour le géranium et le géranium-lierre (document TG/28/9 Corr.), comme indiqué aux paragraphes 12 à 15.

### III. PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN À EXAMINER PAR LES TWP EN 2010

17. Pour les sessions de 2010, il est proposé que les TWP examinent l’élaboration de nouveaux principes directeurs d’examen ou la révision des principes directeurs d’examen existants, comme indiqué à l’annexe II. Ce programme rend compte des faits nouveaux ci-après survenus lors des sessions des TWP tenues en 2009 concernant les principes directeurs d’examen qui doivent être examinés par plus d’un TWP :

a) un projet de principes directeurs d’examen pour le manioc doit être examiné par le Groupe de travail technique sur les plantes potagères (TWV) et par le Groupe de travail technique sur les plantes agricoles (TWA);

b) un projet de principes directeurs d’examen pour l’échinacée doit être examiné par le Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers (TWO) et par le TWV; et

c) en ce qui concerne les principes directeurs d’examen pour le manioc en cours d’élaboration par le TWA et le TWV et les principes directeurs d’examen du romarin en cours d’élaboration par le TWV, le TWO a proposé d’insérer au chapitre 1 des principes directeurs d’examen la phrase suivante :



“Ces principes directeurs d’examen s’appliquent à toutes les variétés de  
[*Manihot esculenta* Crantz. (pour le manioc)] /  
[*Rosmarinus officinalis* L. (pour le romarin)].

En ce qui concerne les variétés ornementales, il peut notamment être nécessaire d’utiliser d’autres caractères que ceux figurant dans le tableau des caractères en vue d’examiner la distinction, l’homogénéité et la stabilité.”

À ce titre, le TWO a décidé qu’il ne serait pas nécessaire pour le TWO d’examiner les projets de principes directeurs d’examen en cours d’élaboration.

18. Un tableau récapitulatif de la situation des principes directeurs d’examen existants à la date d’établissement du présent document figure à l’annexe III.

*19. Le TC est invité*

*a) à approuver le programme d’élaboration de nouveaux principes directeurs d’examen et de révision des principes directeurs d’examen existants, comme indiqué à l’annexe II; et*

*b) à prendre note de la situation des principes directeurs d’examen existants, comme indiqué à l’annexe III.*

#### IV. PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN ADOPTÉS PRÉCÉDEMMENT

20. Pour répondre aux questions occasionnelles concernant les versions précédentes des principes directeurs d’examen adoptés, le Bureau de l’Union a établi une liste de principes directeurs d’examen adoptés et remplacés depuis lors, qui figure en annexe IV du présent document, et projette de mettre à disposition, en temps opportun, des exemplaires de toutes les versions précédentes de principes directeurs d’examen adoptés dans la première zone d’accès restreint du site Web de l’UPOV.

*21. Le TC est invité à prendre note*

*a) de la liste de principes directeurs d’examen adoptés et remplacés depuis lors, telle qu’elle figure en annexe IV du présent document; et*

*b) des projets du Bureau de l’Union de mettre à disposition, en temps opportun, des exemplaires de toutes les versions précédentes des principes directeurs d’examen adoptés dans la première zone d’accès restreint du site Web de l’UPOV.*

## V. CARACTÈRES SUPPLÉMENTAIRES

22. Dans le document TGP/5 intitulé “Expérience et coopération en matière d’examen DHS”, au paragraphe 4 de la section 10/1 intitulée “Notification de caractères supplémentaires”, il est indiqué que “les caractères supplémentaires notifiés au Bureau de l’Union seront publiés dans la zone d’accès restreint du site Web de l’UPOV nécessitant un mot de passe ([http://www.upov.int/restrict/fr/index\\_drafters\\_kit.htm](http://www.upov.int/restrict/fr/index_drafters_kit.htm))”.

23. À sa quarante-deuxième session, tenue à Angers (France) du 14 au 18 septembre 2009, le TWO est convenu que les nouveaux caractères et les nouveaux niveaux d’expression notifiés au moyen de la section 10 “Notification de caractères supplémentaires” du document TGP/5 devraient être présentés pour examen à la session du ou des TWP compétent(s) (voir le paragraphe 31 du document TWO/42/18 “Report”). À sa quarantième session, tenue à Angers (France) du 21 au 25 septembre 2009, le TWF a approuvé la proposition du TWO (voir le paragraphe 34 du document TWF/40/17 “Report”).

*24. Le TC est invité à examiner si les nouveaux caractères et les nouveaux niveaux d’expression notifiés au moyen de la section 10 “Notification de caractères supplémentaires” du document TGP/5 doivent être présentés pour examen à la session du ou des TWP compétent(s) et du TC avant d’être mis à disposition dans la zone d’accès restreint du site Web de l’UPOV.*

Légende

<u>TWA</u>	Groupe de travail technique sur les plantes agricoles
<u>TWF</u>	Groupe de travail technique sur les plantes fruitières
<u>TWO</u>	Groupe de travail technique sur les plantes ornementales et les arbres forestiers
<u>TWP</u>	Groupe de travail technique
<u>TWV</u>	Groupe de travail technique sur les plantes potagères
<u>2010*</u>	“Versions finales” de projets de principes directeurs d’examen à examiner par le(s) TWP compétent(s) en 2010
<u>2010</u>	Principes directeurs d’examen à examiner par le(s) TWP compétent(s) en 2010
<u>(2011/2)</u>	Principes directeurs d’examen éventuellement à examiner par le(s) TWP compétent(s), à partir de 2011/2
<u>A</u>	Adopté
<u>(A)</u>	Adopté, sous réserve que l’information manquante soit fournie
<u>TC/46</u>	À examiner pour adoption à la quarante-sixième session du TC (2010)
**	Code ISO du pays principal chargé de la rédaction des principes directeurs d’examen
proj.x :	Dernier document présenté au(x) TWP compétent(s)/au TC
proj_nov :	Aucun document existant

[L’annexe I suit]

## ANNEX I / ANNEXE I / ANLAGE I / ANEXO I

DRAFT TEST GUIDELINES FOR ADOPTION BY THE TC /  
 PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN POUR ADOPTION PAR LE TC /  
 ENTWÜRFE FÜR PRÜFUNGSRICHTLINIEN ZUR ANNAHME DURCH DEN TC /  
 PROYECTOS DE DIRECTRICES DE EXAMEN PARA ADOPCIÓN POR EL TC

**	TWP	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
<b>NEW TEST GUIDELINES</b>							
QZ	TWV	TG/AGARIC(proj.5)	Agaricus Mushroom, Button Mushroom	Agaric, Champignon de Paris	Champignon	Champiñón	Agaricus bisporus L.; Agaricus bitorquis L.; Agaricus arvensis L.
FR	TWO	TG/BUDDL(proj.7)	Buddleia, Butterfly-bush	Buddleia, Arbre aux papillons	Buddleie, Schmetterlings- strauch	Budleya, Mariposa	Buddleja L.
ES	TWF	TG/FIG(proj.6)	Fig	Figuier	Echte Feige, Feige	Higuera	Ficus carica L.
GB	TWO	TG/GAURA(proj.4)	Gaura	Gaura	Prachtkerze	Gaura	Gaura L.
IL/QZ	TWO	TG/GYPSO(proj.7)	Baby's Breath, Gyp, Gypsophila	Gypsophile	Gipskraut, Schleierkraut	Gipsófila	Gypsophila L.
MX	TWF	TG/PAPAY(proj.6)	Papaya, Papaw	Papayer	Melonenbaum, Papaya	Papayo, Lechosa	Carica papaya L.
BR	TWA	TG/PRL_MIL(proj.8)	Pearl Millet	Pénicillaire, Mil à chandelle, Mil Pénicillaire	Federborstengras	Panizo de Daimiel, Panizo mamozo, Mijo Perla	Pennisetum glaucum (L.) R. Br., Pennisetum americanum (L.) Leeke, Pennisetum typhoides (Burm.f.) Stapf C.E. Hubb.
KR	TWA/ TWV	TG/SWEETPOT(proj.6)	Sweet Potato	Patate douce	Batate, Süßkartoffel	Camote, Batata	Ipomoea batatas (L.) Lam.
NL	TWO	TG/VRIES(proj.4)	Vriesea	Vriesea	Vriesea	Vriesea	Vriesea Lindl.
<b>REVISIONS OF TEST GUIDELINES</b>							
FR	TWF	TG/53/7(proj.2)	Peach	Pêcher	Pfirsich	Durazno, Melocotonero	Prunus persica (L.) Batsch, Persica vulgaris Mill., Prunus L. subg. Persica
NL	TWO	TG/59/7(proj.6)	Lily	Lys	Lilie	Lily, azucena, lirio	Lilium L.
NL	TWV	TG/116/4(proj.3)	Black Salsify, Scorzonera	Salsifis noir, Scorsonère	Schwarzwurzel	Escorzonera, Salsif negro	Scorzonera hispanica L.
BR	TWF	TG/123/4(proj.8)	Banana, Cavendish banana, Chinese banana, Dwarf banana; Plantain, Pomme banana, Silk banana, Banana sucrier	Bananier, Bananier nain; -	Banane, Zwergbanane; -	Bananera, Banano, Platanera, Plátano; -	Musa acuminata Colla; Musa ×paradisica L. (M. acuminata Colla × M. balbisiana Colla)
NL/DE	TWV	TG/130/4(proj.3)	Asparagus	Asperge	Spargel	Espárrago	Asparagus officinalis L.
FR	TWO	TG/133/4(proj.4)	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	Hortensia, Hidrangea	Hydrangea L.
<b>PARTIAL REVISIONS OF TEST GUIDELINES</b>							
	TWO	TG/11/8 Rev.(proj_TC/46/2)	Rose	Rosier	Rose	Rosal	Rosa L.
	TWO	TG/176/4 Rev. (proj_TC/46/2)	Osteospermum; -	Ostéospermum; -	Osteospermum; -	Osteospermum; -	Osteospermum L.; hybrids with Dimorphotheca Vaill.

Summary / Résumé / Zusammenfassung / Resumen

- 9 New Test Guidelines / Nouveaux principes directeurs d'examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen.
- 6 Revisions of adopted Test Guidelines / Révisions de principes directeurs d'examen adoptés / Revisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones de directrices de examen adoptadas.
- 2 Partial revisions of adopted Test Guidelines / Révisions partielles de principes directeurs d'examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas.

[Annex II follows /  
L'annexe II suit /  
Anlage II folgt /  
Sigue el Anexo II]

## ANNEX II / ANNEXE II / ANLAGE II / ANEXO II

DRAFT TEST GUIDELINES TO BE DISCUSSED BY THE TWP IN 2010 /  
 PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN À EXAMINER PAR LES TWP EN 2010 /  
 VON DEN TWP IN 2010 ZU ERARBEITENDE PRÜFUNGSRICHTLINIEN /  
 PROYECTOS DE DIRECTRICES DE EXAMEN A EXAMINAR POR LOS TWP EN 2010

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
FR	TWV/ TWA	2010*	TG/7/10 Rev.(proj_nov)	Pea	Pois	Erbse	Guisante, Arveja	Pisum sativum L.
FR	TWV/ TWA	2010*	TG/12/9 Rev. (proj_nov)	French Bean	Haricot	Gartenbohne	Judía común, Alubia	Phaseolus vulgaris L.
FR/NL	TWV	2010*	TG/13/10 Rev. (proj_nov)	Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	Lactuca sativa L.
NL	TWO	2010*	TG/25/9(proj.2)	Carnation, Clove Pink, Pink, Sweet William Carnation	Œillet	Nelke	Clavel	Dianthus L.
ES	TWA	2010	TG/32/7(proj.1)	Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Veza común	Vicia sativa L.
QZ	TWV	2010*	TG/44/11(proj.2)	Tomato	Tomate	Tomate	Tomate	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.
NL	TWV	2010*	TG/46/7 Rev.(proj_nov)	Onion, Echalion; Shallot; Grey shallot	Oignon, Échalion ; Échalote ; Échalote grise	Zwiebel, Echalion; Schalotte; Graue Schalotte	Cebolla, Echalion; Chalota; Chalota gris	Allium cepa (Cepa Group), Allium cepa (Aggregatum Group) and Allium oschaninii O. Fedtsch. and hybrids between them
DE	TWF	2010*	TG/51/7(proj.1 Rev.)	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Grosellero espinoso	Ribes uva-crispa L.
DE	TWF	2010*	TG/52/6(proj.1)	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weiße Johannisbeere	Grosellero rojo y blanco	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W.O.J. Koch (Syn. Ribes rubrum L.), R. niveum Lindl.
NL	TWV	2010*	TG/55/7 Rev.(proj_nov)	Spinach	Épinard	Spinat	Espinaca	Spinacia oleracea L.
ZA	TWF	2010*	TG/56/4(proj.1)	Almond	Amandier	Mandel	Almendro	Prunus amygdalus Batsch
FR	TWA	2010*	TG/57/7(proj.3)	Flax, Linseed	Lin	Lein	Lino	Linum usitatissimum L.
DE	TWV	2010*	TG/63/7(proj.3)	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rabano de invierno, Rabano negro	Raphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner (Raphanus sativus L. var. major A. Voss, Raphanus sativus L. var. longipinnatus L.H. Bailey)
DE	TWV	2010*	TG/64/7(proj.2)	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	Rabanito	Raphanus sativus L. var. sativus Pers.
QZ	TWF	2010*	TG/84/4(proj.2)	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Ciruelo japonés (variedades frutales únicamente)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums / autres pruniers diploïdes / andere diploïde Pflaumensorten / otros ciruelos diploïdes
ZA	TWA	2010	TG/93/4(proj_nov)	Groundnut	Arachide	Erdnuß	Cacahuete, Maní	Arachis L.
NZ	TWF	2010	TG/98/7(proj.1)	Actinidia	Actinidia	Actinidia	Actinidia	Actinidia Lindl.
ZA	TWF	2010*	TG/99/4(proj.1)	Olive (vegetatively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multi- plication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeugung)	Olivo (variedades frutales de multi- plicación vegetativa)	Olea europaea L.
NL	TWO	2010*	TG/108/4(proj.3)	Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	Gladiolo	Gladiolus L.
AU/ES	TWA	2010	TG/120/4(proj.1)	Durum Wheat	Blé dur	Hartweizen	Trigo duro	Triticum durum Desf.
NL	TWV	2010*	TG/142/4 Rev.(proj_nov)	Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Sandía	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai

TC/46/2  
Annex II / Annexe II / Anlage II / Anexo II  
page 2 / Seite 2 / página 2

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
FR	TWV	2010*	TG/184/4(proj.1); TG/CARD(proj.2)	Cardoon; Globe Artichoke; Prickly Artichoke	Artichaut; Cardon	Artischocke; Artischoke; Cardy; Gemüseartischocke- Cardy; Kardonen- artischocke	Alcachofa; Cardo	Cynara cardunculus L. (Cynara scolymus L.)
ES	TWF	2010*	TG/201/1 Rev. (proj_nov)	Mandarins	Mandarinier	Mandarinen	Mandarino	Citrus; Grp 1
NL	TWO	2010*	TG/213/2(proj.2)	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis Blume
JP	TWF	2010*	TG/ACERO(proj.1)	acerola, Barbados- cherry, West Indian- cherry	cerise de Cayenne, cerisier de Barbade, cerisier des Antilles	Barbadoskirsche, westindische Kirsche	grosella	Malpighia emarginata DC
ZA	TWO	2010*	TG/AGAPA(proj.1)	African Lily, Agapanthus, Blue Lily	Agapanthe, Fleur d'amour	Agapanthus, Schmucklilie	Agapanto, Estrella de mar	Agapanthus L'Hér.
AU/DK	TWO	2010*	TG/BOUGA(proj.2)	Bougainvillea	Bougainvillée, Bougainvillier	Bougainvillea	Buganvilla	Bougainvillea Comm. ex Juss.
MX	TWF	2010	TG/CACAO(proj.2)	Cacao, cocoa	cacaoyer			Theobroma cacao L.
CN	TWO	2010*	TG/CAMEL(proj.2)	Camellia (ornamental varieties)	Camélia (variétés ornementales)	Kamelie (Ziersorten)	Camelia (variedades ornamentales)	Camellia L.
NL	TWA	2010*	TG/CAN_SAT(proj.2)	Hemp	Chanvre	Hanf	Cáñamo	Cannabis sativa L.
FR	TWO	2010*	TG/CANNA(proj.5)	Canna	Balisier, Canna	Blumenrohr	Achira	Canna L.
KE	TWA/ TWV	2010	TG/CASSAV(proj.1)	Cassava				Manihot esculenta Crantz
JP	TWO	2010	TG/COSMOS(proj.1)	Cosmos	Cosmos	Kosmee, Schmuckkörbchen	Cosmos	Cosmos Cav.
AU	TWO	2010	TG/DIANE(proj_nov)					Dianella Lam. ex Juss.
MX	TWF	2010*	TG/DRAGON(proj.3)	Belle-of-the-night, Dragon-fruit, Night- blooming cereus, Pitahaya, Que, Strawberry-pear; - ; pitahaya; -	Pitahaya rouge, Pitaya; - ; - ; -	Distelbirne, Pitahaya; - ; - ; -	Chacal, Chak-wob, Junco tapatío, Pitahaya, Pitahaya dulce, Zacamb; - ; - ; -	Hylocereus undatus (Haw.) Britton et Rose; Hylocereus costaricensis (F. A. C. Weber) Britton & Rose; Hylocereus polyrhizus (F. A. C. Weber) Britton & Rose; Hylocereus gutamalensis
GB/PL	TWO/ TWV	2010	TG/ECNCE(proj_nov)	Echinacea	Échinacée	Igelkopf	-	Echinacea Moench.
BR/CN	TWO	2010*	TG/EUCAL(proj.4)	Eucalyptus (part)	Eucalyptus (partie)	Eukalyptus (Teil)	Eucalipto (parte)	Eucalyptus L'Hér. partim. (Sub-genus Symphyomyrtus: Sections Transversaria, Maidenaria, Exsertaria)
JP	TWA	2010*	TG/FAGOP(proj.3)	Buckwheat	Blé noir, Sarrasin	Buchweizen	Alforfón	Fagopyrum esculentum Moench
NZ	TWO	2010	TG/HEBE(proj_nov)	Shrubby Speedwell	Véronique	Strauchveronika	Verónica	Hebe Comm. ex Juss.
GB	TWO	2010*	TG/HEUCH(proj.2)	Coral Flower; -	Heuchera; -	Purpurglöckchen; -	-; -	Heuchera L.; ×Heucherella Wehrh.
KR	TWO	2010	TG/HIBIS(proj.4)	rose-of-Sharon, shrub-althaea	hibiscus de Syrie	echter Roseneibisch		Hibiscus syriacus L.
NL	TWO	2010*	TG/HOSTA(proj.3)	Funkia, Hosta, Plantain Lily	Funkia, Hémérocalle du Japon	Funkie		Hosta Tratt.
CN	TWO	2010	TG/LILAC(proj_nov)	Lilac	Lilas	Flieder	Lila	Syringa L.
AU	TWO	2010	TG/LOMAN(proj_nov)					Lomandra Labill
DE	TWF	2010	TG/LONIC(proj_nov)					Lonicera caerulea L. var. kamtschatica Sevast.
NL	TWO	2010*	TG/MANDE(proj.1)	Mandevilla	Mandevilla	Mandevilla	Mandevilla	Mandevilla Lindl., Dipladenia A. DC.

TC/46/2  
Annex II / Annexe II / Anlage II / Anexo II  
page 3 / Seite 3 / página 3

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico
JP	TWO	2010*	TG/ONCID(proj.2)	Oncidium	Orchidée danseuse	Oncidium	Oncidium	Oncidium Sw.
CN	TWO	2010	TG/PAEON(proj.2)	Tree Peony				Paeonia Sect. Moutan
NL	TWO	2010	TG/PAPAV(proj_nov)					Papaver L. (excluding Papaver somniferum L.)
AR	TWF	2010*	TG/PECAN(proj.6)	Pecan Nut	Pacancier	Pekan, Pekannuß	Nogal Pacanero, Nuez pecán, Pecan	Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch
ES	TWF	2010	TG/PGRAN(proj_nov)	Pomegranate	Grenadier	Granatbaum	Granado	Punica granatum L.
FR/ES	TWF	2010*	TG/PINEAP(proj.5)	Pineapple	Ananas	Ananas	Piña	Ananas comosus (L.) Merr.
KR	TWV	2010	TG/PLEUR(proj_nov)					Pleurotus
AU	TWA	2010	TG/RHODES(proj_nov)	Rhodesgrass	Herbe de Rhodes	Rhodesgras	Hierba de Rhodes	Chloris gayana Kunth
HU	TWV	2010*	TG/ROSEMARY(proj.4)	Rosemary	Romarin	Rosmarin	Romero, Rosmarino	Rosmarinus officinalis L.
UA	TWV	2010*	TG/RUMEX(proj.4)	Dock, Garden sorrel, sorrel, sorrel dock, sour dock	Grande oseille, Oseille commune	Wiesensauerampfer	Acedera común	Rumex acetosa L.
IL/KR	TWA	2010*	TG/SESAM(proj.4)	Sesame	Sésame	Sesam	Sésamo	Sesamum indicum L.
CN	TWA	2010*	TG/SETARIA(proj.3 Rev.)	Foxtail Bristle Grass, Italian Millet	Millet d'Italie, Millet des oiseaux, Sétaire d'Italie	Italienhirse, Kolbenhirse	Dana, Mijo de cola de zorro, Mijo de Hungria, Panizo	Setaria italica L., Setaria italica (L.) P.Beauv.
JP	TWV	2010	TG/SHIITK(proj.1)	Shiitake	Shiitake	Pasaniapilz		Lentinus elodes (Berk.) Sing.
NL	TWV	2010	TG/TOM_ROOT(proj_no v)	Tomato rootstocks				Lycopersicon (excluding Lycopersicon esculentum Mill.)
JP	TWO	2010*	TG/TOREN(proj.1)	Bluewings, Torenia	Torenia	Torienie	Legazpia blanco, Torenia	Torenia L.
BR	TWA	2010	TG/UROCH(proj.3)	Bread Grass, Palisade grass, Palisade signal grass, Signal grass; Basilisk signal grass, Signal grass, Spreading liverseed grass, Surinam grass; - ; Creeping signal grass, Koronivia grass; Congo grass, Congo signal grass, Ruzi grass	-	Palisadengras; Surinamgras; - ; - ; - ;	- ; Pasto alambre, Zacate Surinam; - ; - ;	Urochloa brizantha (Hochst. ex A. Rich.) R. D. Webster (Brachiaria brizantha (Hochst. ex A. Rich.) Stapf); Urochloa decumbens (Stapf) R. D. Webster (Brachiaria decumbens Stapf); Urochloa dictyoneura (Fig. & De Not.) Veldkamp P. (Brachiaria dictyoneura (Fig. & De Not.) Veldkamp P.); Urochloa humidicola (Rendle) Morrone & Zuloaga (Brachiaria humidicola (Rendle) Schweick.); Urochloa ruziziensis (R. Germ. & C. M. Evrard) Morrone & Zuloaga (Brachiaria ruziziensis R. Germ. & C. M. Evrard)
BR	TWV	2011	TG/CORIA(proj.1)	Coriander, Cilantro, Collender, Chinese Parsley	Coriander, Persil arabe	Koriander, Wanzedill, Schiwindelkorn	Coriandro, Cilantro, Cilandrio, Culantro	Coriandrum sativum L.
	TWA	(2011)	TG/3/12(proj_nov)	Wheat	Blé	Weizen	Trigo	Triticum aestivum L.
IL	TWF	(2011)	TG/PISTACH(proj_nov)	Pistachio	Pistachier	Echte Pistazie	Alfóncigo, Pistachero	Pistacia vera L.
	TWA	(2012)	TG/121/4(proj_nov)	Triticale	Triticale	Triticale	Triticale	x Triticosecale Witt.



Summary/Résumé/Zusammenfassung/Resumen

- 38 New Test Guidelines / Nouveaux principes directeurs d'examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen.
- 17 Revisions of adopted Test Guidelines / Révisions de principes directeurs d'examen adoptés / Revisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones de directrices de examen adoptadas.
- 7 Partial revisions of adopted Test Guidelines.

Total/Insgesamt: 62

of which / dont / davon / de las cuales:

- 40 \* — “Final” draft Test Guidelines (20 revisions, 20 new) / Versions “finales” de projets de principes directeurs d'examen (20 révisions, 20 nouveaux) / „Endgültige“ Entwürfe von Prüfungsrichtlinien (20 Revisionen, 20 neu) / Proyectos “finales” de directrices de examen (20 revisiones / 20 nuevas).

[Annex III follows /  
L'annexe III suit /  
Anlage III folgt /  
Sigue el Anexo III]

## ANNEX III / ANNEXE III / ANLAGE III / ANEXO III

## STATUS OF EXISTING TEST GUIDELINES OR DRAFT TEST GUIDELINES

(the documents in this series are trilingual (English, French and German = Tril.) and/or in separate versions in English (E), French (F), German (G) or Spanish (S))

## ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX D'ÉLABORATION DES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN

(les documents de cette série sont trilingues (anglais, français et allemand = Tril.) et/ou en versions séparées en anglais (E), français (F), allemand (G) ou espagnol (S))

## STAND DER ARBEITEN AN DEN PRÜFUNGSRICHTLINIEN

(Die Dokumente dieser Serie sind dreisprachig (englisch, französisch und deutsch = Tril.) und/oder in getrennten Fassungen in englischer (E), französischer (F), deutscher (G) oder spanischer (S) Sprache abgefaßt)

## ESTADO DEL TRABAJO RELATIVO A LAS DIRECTRICES DE EXAMEN

(los documentos de esta serie existen en versión trilingüe (inglés, francés y alemán = Tril.) y/o en versiones separadas en inglés (E), francés (F), alemán (G) o español (S))

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N° du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
		A	TG/1/3	E, F, G, S	2002	General Introduction	Introduction générale	Allgemeine Einführung	Introducción general		
FR/HU	TWA/ TWW	A	TG/2/7	E, F, G, S	2009	Maize	Maïs	Mais	Chícharo, Maíz	Zea mays L.	ZEAAA_MAY
	TWA	A	TG/3/11 + Corr.	Tril. + S	1994, 1996	Wheat	Blé	Weizen	Trigo	Triticum aestivum L.	TRITI_AES
	TWA	(2011)	TG/3/12(proj_nov)			Wheat	Blé	Weizen	Trigo	Triticum aestivum L.	TRITI_AES
GB	TWA	A	TG/4/8	E, F, G, S	2006	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras	Ballico, Raygrás	Lolium perenne L.; Lolium multiflorum Lam. ssp. italicum (A. Br.) Volkart; Lolium multiflorum Lam. var. westerwoldicum Wittm; Lolium boucheanum Kunth; Lolium rigidum Gaudin.	LOLIU_PER; LOLIU_MUL_ITA; LOLIU_MUL_WES; LOLIU_BOU; LOLIU_RIG
DE	TWA	A	TG/5/7	E, F, G, S	2001	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee	Trébol rojo	Trifolium pratense L.	TRFOL_PRA
FR	TWA	A	TG/6/5	E, F, G, S	2005	Lucerne, Alfalfa; Hybrid Lucerne, Sand Lucerne Variegated Lucerne	Luzerne; Luzerne bigarrée Luzerne hybride Luzerne intermédiaire	Blaue Luzerne; Bastardluzerne Sandluzerne	Alfalfa, Mielga; Alfalfa de las arenas Alfalfa híbrida	Medicago sativa L.; M. x varia Martyn	MEDIC_SAT_SAT; MEDIC_SAT_VAR

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 2 / Seite 2 / página 2

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
GB	TWV/ TWA	A	TG/7/10	E, F, G, S	2009	Pea	Pois	Erbse	Guisante, Arveja	<i>Pisum sativum</i> L.	PISUM_SAT
FR	TWV/ TWA	2010*	TG/7/10 Rev.(proj_nov)			Pea	Pois	Erbse	Guisante, Arveja	<i>Pisum sativum</i> L.	PISUM_SAT
DE	TWA	A	TG/8/6	E, F, G, S	2002	Field Bean	Féverole	Ackerbohne	Haboncillo	<i>Vicia faba</i> L. var. minor Harz	VICIA_FAB_MIN
GB	TWV	A	TG/9/5	E, F, G, S	2003	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne	Judía escarlata	<i>Phaseolus coccineus</i> L.	PHASE_COC
		A	TG/10/7	Tril.	1988	Euphorbia Fulgens	Euphorbia fulgens	Korallenranke	Euforbia	<i>Euphorbia fulgens</i> Karw. ex Klotzsch	EUPHO_FUL
NL	TWO	A	TG/11/8	E, F, G, S	2006	Rose	Rosier	Rose	Rosal	<i>Rosa</i> L.	ROSAA
	TWO	TC/46	TG/11/8 Rev.(proj_TC/46/2)			Rose	Rosier	Rose	Rosal	<i>Rosa</i> L.	ROSAA
FR	TWV/ TWA	A	TG/12/9	E, F, G, S	2005	French Bean	Haricot	Gartenbohne	Judía común, Alubia	<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	PHASE_VUL
FR	TWV/ TWA	2010*	TG/12/9 Rev. (proj_nov)			French Bean	Haricot	Gartenbohne	Judía común, Alubia	<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	PHASE_VUL
FR	TWV	A	TG/13/10	E, F, G, S	2006	Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	<i>Lactuca sativa</i> L.	LACTU_SAT
FR/NL	TWV	2010*	TG/13/10 Rev. (proj_nov)			Lettuce	Laitue	Salat	Lechuga	<i>Lactuca sativa</i> L.	LACTU_SAT
GB	TWF	A	TG/14/9	E, F, G, S	2005	Apple (fruit varieties)	Pommier (variétés fruitières)	Apfel (Fruchtsorten)	Manzano (variedades frutales)	<i>Malus domestica</i> Borkh.	MALUS_DOM
DE	TWF	A	TG/15/3	E, F, G, S	2000	Pear	Poirier	Birne	Peral	<i>Pyrus communis</i> L.	PYRUS_COM
ES	TWA	A	TG/16/8	E, F, G, S	2004	Rice	Riz	Reis	Arroz	<i>Oryza sativa</i> L.	ORYZA_SAT
JP/KR/ CN	TWA	A	TG/16/8 Annex	E, F, G, S	2008	Regional Sets of Example Varieties (North East Asia)	Séries régionales d'exemples de variétés (Asie du Nord-Est)	Regionale Serien von Beispielssorten (Nordostasien)	Sonjuntos regionales de variedades ejemplo (Asia del Nordeste)	<i>Oryza sativa</i> L.	ORYZA_SAT
DE	TWO	A	TG/17/5 + Corr.	Tril.	1994, 1996	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen	Saintpaulia	<i>Saintpaulia</i> H. Wendl.	SAINT
DE	TWO	A	TG/18/5	E, F, G, S	2007	Elatior Begonia, Winter-flowering begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie	Begonia elatior	<i>Begonia ×hiemalis</i> Fotsch, <i>Begonia ×elatior</i> hort.	BEGON_HIE
	TWA	A	TG/19/10	Tril.	1994, 1996	Barley	Orge	Gerste	Cebada	<i>Hordeum vulgare</i> L. sensu lato	HORDE_VUL
	TWA	A	TG/20/10	Tril.	1994	Oats	Avoine	Hafer	Avena	<i>Avena sativa</i> L. & <i>Avena nuda</i> L.	AVENA_SAT

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 3 / Seite 3 / página 3

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
	TWA	A	TG/21/7	Tril.	1981	Poplar	Peuplier	Pappel	Alamo	Populus L.	POPUL
JP	TWF	A	TG/22/10	E, F, G, S	2008	Strawberry	Fraisier	Erdbeere	Fresa, Frutilla	Fragaria L.	FRAGA
DE	TWA	A	TG/23/6	E, F, G, S	2004	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	Patata, Papa	Solanum tuberosum L.	SOLAN_TUB
DK	TWO	A	TG/24/6	E, F, G, S	2008	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie, Weihnachtsstern	Flor de Pascua, Cueltaxochitl, Nochebuena	Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch	EUPHO_PUL
	TWO	A	TG/25/8	Tril.	1990	Carnation (vegetatively propagated varieties)	Œillet (variétés à multiplication végétative)	Nelke (vegetativ vermehrte Sorten)	Clavel (variedades de multiplicación vegetativa)	Dianthus L.	DIANT
NL	TWO	2010*	TG/25/9(proj.2)			Carnation, Clove Pink, Pink, Sweet William Carnation	Œillet	Nelke	Clavel	Dianthus L.	DIANT
GB	TWO	A	TG/26/5 Corr.2	E, F, G, S	2006, 2008, 2010	Chrysanthemum	Chrysanthème	Chrysantheme	Crisantemo	Chrysanthemum ×morifolium Ramat. (Chrysanthemum ×grandiflorum Ramat.); Chrysanthemum pacificum Nakia (Ajania pacifica Bremer and Humphries) and hybrids between them	CHRYM_MOR; CHRYM_PAC
	TWO	A	TG/27/6	Tril.	1984	Freesia (vegetatively propagated varieties)	Freesia (variétés à multiplication végétative)	Freesie (vegetativ vermehrte Sorten)	Fresia (variedades de multiplicación vegetativa)	Freesia Eckl. ex Klatt	FREES
DE	TWO	A	TG/28/9 + Corr.	E, F, G, S	2009, 2010	Zonal Pelargonium, Horseshoed pelargonium; Ivy- leaved Pelargonium, Hanging geranium, Ivy geranium, Ivy-leaf pelargonium	Géranium, Pelargonium zonale; Géranium-lierre	Zonal-Pelargonie; Efeupelargonie, Efeublättrige Pelargonie	Geranio zonal, geranio malvón, geranio de hierro, geranio de sardina, pelargonio	Pelargonium Zonale Group (Pelargonium ×hortorum L. H. Bailey, Pelargonium-Zonale- Hybridae), Pelargonium peltatum (L.) Hér (Pelargonium-Peltatum- Hybridae) and hybrids between those species and other species of Pelargonium L'Hér. ex Ait.	PELAR_ZON, PELAR_PEL (PELAR_PZO, PELAR_ZPE, PELAR_ZTO)
NL	TWO	A	TG/29/7	E, F, G, S	2006	Alstroemeria, Herb Lily	Alstroèmère, Lis des Incas	Inkalilie	Alstroemeria	Alstroemeria L.	ALSTR
	TWA	A	TG/30/6	Tril.	1990	Bent	Agrostide	Straußgras	Agrostis	Agrostis spp.	AGROS
		A	TG/31/8	E, F, G, S	2002	Cocksfoot	Dactyle	Knaulgras	Dactilo	Dactylis glomerata L.	DCTLS_GLO

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 4 / Seite 4 / página 4

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
FR? ES	TWA	A	TG/32/6	Tril.	1988	Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Veza común	Vicia sativa L.	VICIA_SAT
ES	TWA	2010	TG/32/7(proj.1)			Common Vetch	Vesce commune	Saatwicke	Veza común	Vicia sativa L.	VICIA_SAT
subgro up (NL)	TWA	A	TG/33/6	Tril.	1990	Kentucky Bluegrass	Pâturin des prés	Wiesenrispe	Poa de los prados	Poa pratensis L.	POAAA_PRA
GB	TWA	A	TG/34/6	Tril.	1984	Timothy	Fléole	Lieschgras	Fleo	Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC.	PHLEU_PRA; PHLEU_BER
HU	TWF	A	TG/35/7	E, F, G, S	2006	Sweet cherry	Cerisier doux	Süßkirsche	Cerezo dulce	Prunus avium L. (Cerasus avium (L.) Moench)	PRUNU_AVI
DE	TWA	A	TG/36/6 + Corr.	E, F, G, S	1996, Corr. 2002	Rape Seed	Colza	Raps	Colza	Brassica napus L. oleifera	BRASS_NAP_NUS
GB	TWV	A	TG/37/10	E, F, G, S	2001	Turnip	Navet	Herbst-, Mairübe	Nabo	Brassica rapa L. var. rapa (L.)	BRASS_RAP_RAP
		A	TG/38/7	E, F, G, S	2003	White Clover	Trèfle blanc	Weißklee	Trébol blanco	Trifolium repens L.	TRFOL_REP
FR	TWA	A	TG/39/8	E, F, G, S	2002	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohrschwengel	Festuca de los prados, Festuca alta	Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb.	FESTU_PRA; FESTU_ARU
NZ	TWF	A	TG/40/7	E, F, G, S	2008	Blackcurrant, Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere	Grosellero negro, Casis	Ribes nigrum L.	RIBES_NIG
DE	TWF	A	TG/41/5	E, F, G, S	2002	European Plum (fruit varieties rootstocks excluded)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte- greffes)	Pflaume (frucht- tragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen)	Ciruelo europeo (variedades frutales, portainjertos excluidos)	Prunus domestica L. & Prunus insititia L.	PRUNU_DOM_DOM; PRUNU_DOM_INS
	TWO	A	TG/42/6	Tril.	1995	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron	Rododendro	Rhododendron L.	RHODD
DE	TWF	A	TG/43/7	E, F, G, S	2003	Raspberry	Framboisier	Himbeere	Frambueso	Rubus idaeus L.	RUBUS_IDA
NL	TWV	A	TG/44/10	E, F, G, S	2001	Tomato	Tomate	Tomate	Tomate	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.	LYCOP_ESC_ESC
QZ	TWV	2010*	TG/44/11(proj.2)			Tomato	Tomate	Tomate	Tomate	Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.	LYCOP_ESC_ESC
FR	TWV	A	TG/45/7	E, F, G, S	2009	Cauliflower	Chou-fleur	Blumenkohl	Coliflor	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis (Brassica cauliflora L.)	BRASS_OLE_GBB

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 5 / Seite 5 / página 5

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
NL/FR	TWV	A	TG/46/7	E, F, G, S	2008	Onion, Echalion; Shallot; Grey shallot	Oignon, Échalion ; Échalote ; Échalote grise	Zwiebel, Echalion; Schalotte; Graue schalotte	Cebolla, Echalion; Chalota; Chalota gris	Allium cepa (Cepa Group), Allium cepa (Aggregatum Group) and Allium oschaninii O. Fedtsch. and hybrids between them	ALLIU_CEP_CEP, ALLIU_CEP_AGG, ALLIU_OSC
NL	TWV	2010*	TG/46/7 Rev.(proj_nov)			Onion, Echalion; Shallot; Grey shallot	Oignon, Échalion ; Échalote ; Échalote grise	Zwiebel, Echalion; Schalotte; Graue schalotte	Cebolla, Echalion; Chalota; Chalota gris	Allium cepa (Cepa Group), Allium cepa (Aggregatum Group) and Allium oschaninii O. Fedtsch. and hybrids between them	ALLIU_CEP_CEP, ALLIU_CEP_AGG, ALLIU_OSC
	TWF	A	TG/47/5	Tril.	1985	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht	Streptocarpus	Streptocarpus x hybridus Voss	STRPC_HYB
NL	TWV	A	TG/48/7	E, F, G, S	2004	Cabbage	Chou pommé	Kopfkohl	Col, Repollo	Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef.	BRASS_OLE_GC
FR	TWV	A	TG/49/8	E, F, G, S	2007	Carrot	Carotte	Möhre	Zanahoria	Daucus carota L.	DAUCU_CAR
ES/DE	TWF	A	TG/50/9	E, F, G, S	2008	Grapevine	Vigne	Rebe	Vid	Vitis L.	VITIS
DE	TWF	A	TG/51/6	Tril.	1987	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Grosellero espinoso	Ribes uva-crispa L.	RIBES_UVA
DE	TWF	2010*	TG/51/7(proj.1 Rev.)			Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere	Grosellero espinoso	Ribes uva-crispa L.	RIBES_UVA
	TWF	A	TG/52/5	Tril.	1990	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weiße Johannisbeere	Grosellero rojo y blanco	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W.O.J. Koch (Syn. Ribes rubrum L.), R. niveum Lindl.	RIBES_RUB; RIBES_NIV
DE	TWF	2010*	TG/52/6(proj.1)			Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weiße Johannisbeere	Grosellero rojo y blanco	Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W.O.J. Koch (Syn. Ribes rubrum L.), R. niveum Lindl.	RIBES_RUB; RIBES_NIV
	TWF	A	TG/53/6	Tril.	1995	Peach, Nectarine	Pêcher, Nectarinier	Pfirsich, Nektarine	Melocotonero, Duraznero, Nectarino	Prunus persica (L.) Batsch	PRUNU_PER_PER; PRUNU_PER_NUC
FR	TWF	TC/46	TG/53/7(proj.2)			Peach	Pêcher	Pfirsich	Durazno, Melocotonero	Prunus persica (L.) Batsch, Persica vulgaris Mill., Prunus L. subg. Persica	PRUNU_PER
GB	TWV	A	TG/54/7	E, F, G, S	2004	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl	Col de Bruselas	Brassica oleracea L. var. gemmifera DC.	BRASS_OLE_GGM
NL	TWV	A	TG/55/7	E, F, G, S	2007	Spinach	Épinard	Spinat	Espinaca	Spinacia oleracea L.	SPINA_OLE

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 6 / Seite 6 / página 6

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
NL	TWV	2010*	TG/55/7 Rev.(proj_nov)			Spinach	Épinard	Spinat	Espinaca	Spinacia oleracea L.	SPINA_OLE
ES	TWF	A	TG/56/3	Tril.	1978	Almond	Amandier	Mandel	Almendro	Prunus amygdalus Batsch	PRUNU_DUL
ZA	TWF	2010*	TG/56/4(proj.1)			Almond	Amandier	Mandel	Almendro	Prunus amygdalus Batsch	PRUNU_DUL
NL	TWA	A	TG/57/6	Tril.	1995	Flax, Linseed	Lin	Lein	Lino	Linum usitatissimum L.	LINUM_USI
FR	TWA	2010*	TG/57/7(proj.3)			Flax, Linseed	Lin	Lein	Lino	Linum usitatissimum L.	LINUM_USI
	TWA	A	TG/58/6	E, F, G, S	1999	Rye	Seigle	Roggen	Centeno	Secale cereale L.	SECAL_CER
	TWO	A	TG/59/6	Tril.	1991	Lily	Lis	Lilie	Lirio	Lilium L.	LILIU
NL	TWO	TC/46	TG/59/7(proj.6)			Lily	Lys	Lilie	Lily, azucena, lirio	Lilium L.	LILIU
NL	TWV	A	TG/60/7	E, F, G, S	2008	Beetroot, Garden Beet	Betterave rouge, Betterave potagère	Rote Rübe, Rote Bete	Remolacha de cocona, Remolacha de mesa, Remolacha roja	Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. conditiva Alef.	BETAA_VUL_GVC
NL	TWV	A	TG/61/7	E, F, G, S	2007	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurke	Pepino, Pepinillo	Cucumis sativus L.	CUCUM_SAT
NL	TWV	A	TG/62/6	E, F, G, S	1999	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber	Ruibarbo	Rheum rhabarbarum L.	RHEUM_RHB
DE	TWV	A	TG/63/6	E, F, G, S	1999	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rábano negro	Raphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner	RAPHA_SAT_NIG
DE	TWV	2010*	TG/63/7(proj.3)			Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich	Rabano de invierno, Rabano negro	Raphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner (Raphanus sativus L. var. major A. Voss, Raphanus sativus L. var. longipinnatus L.H. Bailey)	RAPHA_SAT_NIG
	TWV	A	TG/64/6	E, F, G, S	1999	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	Rabanito	Raphanus sativus L. var. sativus Pers.	RAPHA_SAT_SAT
DE	TWV	2010*	TG/64/7(proj.2)			Radish	Radis de tous les mois	Radieschen	Rabanito	Raphanus sativus L. var. sativus Pers.	RAPHA_SAT_SAT
DE	TWV	A	TG/65/4	E, F, G, S	2002	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Col rábano	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.	BRASS_OLE_GGO
ZA	TWA	A	TG/66/4	E, F, G, S	2004	White lupin; Narrow leaf lupin, Blue lupin; Yellow lupin	Lupin blanc; Lupin bleu; Lupin jaune	Weißer Lupine; Blaue Lupine, Schmal- blättrige Lupine; Gelbe Lupine	Altramuz blanco; Altramuz azul; Altramuz amarillo	Lupinus albus L.; L. angustifolius L.; L. luteus L.	LUPIN_ALB; LUPIN_ANG; LUPIN_LUT

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 7 / Seite 7 / página 7

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
NL	TWA	A	TG/67/5	E, F, G, S	2006	Red Fescue; Sheep's Fescue; Hair Fescue; Reliant Hard Fescue; Shade Fescue; Pseudovina	Fétuque rouge; Fétuque ovine, Fétuque des moutons, Fétuque durette, Poil de chien; -; -; Fétuque hétérophylle; -	Rotschwingel; Schafschwingel; Feinblättriger Schwingel, Haar-Schaf-Schwingel; Härtlicher Schwingel; Borstenschwingel, Verschiedenblättriger Schwingel; -	Cañuela roja, Festuca roja; Cañuela de oveja, Cañuela ovina, Festuca ovina; -; -; -	Festuca rubra L.; Festuca ovina L.; Festuca filiformis Pourr.; Festuca brevipila R. Tracey; Festuca heterophylla Lam.; Festuca pseudovina Hack. ex Wiesb.	FESTU_RUB; FESTU_OVI; FESTU_FIL; FESTU_BRE; FESTU_HET; FESTU_PSO
FR	TWO	A	TG/68/3	Tril.	1979	Berberis (vegetatively propagated)	Berberis (à multiplication végétative)	Berberitze (vegetativ vermehrte)	Berberis (de multiplicación vegetativa)	Berberis L.	BERBE
FR	TWO	A	TG/69/3	Tril.	1979	Forsythia	Forsythia	Forsythie	Forsythia	Forsythia Vahl	FORSY
HU, QZ, FR	TWF	A	TG/70/4 Rev.	E, F, G, S	2007	Apricot	Abricotier	Aprikose, Marille	Albaricoquero, Chabacano, Damasco	Prunus armeniaca L., Armeniaca vulgaris Lam.	PRUNU_ARM
FR	TWF	A	TG/71/3	Tril.	1979	Hazelnut	Noisetier	Haselnuß	Avellano	Corylus avellana L. & C. maxima Mill.	CRYLS_AVE
DE	TWO	A	TG/72/6	E, F, G, S	2006	Willow	Saule	Weide	Sauce	Salix L.	SALIX
NZ/DE	TWF	A	TG/73/7	E, F, G, S	2006	Blackberry & hybrids	Ronce fruitière et hybrides	Brombeere und Hybriden	Zarzamora e híbridos	Rubus L. subg. Eubatus sect. Moriferi et Ursini et hybridi	RUBUS_EUB, RUBUS_IEU
DE	TWV	A	TG/74/4 Corr.	E, F, G, S	2002, 2006	Celeriac	Céleri-rave	Knollensellerie	Apio nabo	Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.	APIUM_GRA_RAP
FR	TWV	A	TG/75/7	E, F, G, S	2006	Cornsalad; -	Mâche; -	Feldsalat; -	Hierba de los canónigos ; -	Valerianella locusta L.; Valerianella eriocarpa Desv.	VLRNL_LOC; VLRNL_ERI
HU	TWV	A	TG/76/8	E, F, G, S	2006	Sweet Pepper, Hot Pepper, Paprika, Chili	Piment, Poivron	Paprika	Aji, Chile, Pimiento	Capsicum annum L.	CAPSI_ANN
		A	TG/77/9	E, F, G, S	2000	Gerbera	Gerbera	Gerbera	Gerbera	Gerbera Cass.	GERBE
DE	TWO	A	TG/78/4	E, F, G, S	2008	Kalanchoe	Kalanchoe	Kalanchoe, Flammendes Käthen	Kalancho	Kalanchoe blossfeldiana Poelln. and its hybrids	KALAN_BLO
DK	TWO	A	TG/79/3	Tril.	1980	White Cedar	Thuya du Canada	Lebensbaum	Tuya	Thuya occidentalis L.	THUJA_OCC
FR (USA)	TWA	A	TG/80/6	E, F, G, S	1998	Soya Bean	Soja	Sojabohne	Soja, Soya	Glycine max (L.) Merrill	GLYCI_MAX
ES+FR	TWA	A	TG/81/6	E, F, G, S	2000	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume	Girasol	Helianthus annuus L. & H. debilis Nutt.	HLNTS_ANN; HLNTS_DEB



TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 8 / Seite 8 / página 8

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
	TWV	A	TG/82/4	E, F, G, S	2002	Celery	Célieri-branche	Bleichsellerie	Apio	Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.	APIUM_GRA_DUL
ZA	TWF	A	TG/83/4	E, F, G, S	2003	Trifoliolate Orange	Oranger trifolié	Dreiblättrige orange	Naranjo trifoliado	Poncirus Raf.	PONCI_TRI; PONCI_POL
ZA	TWF	A	TG/84/3	Tril.	1982	Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Ciruelo japonés (variedades frutales únicamente)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums / autres pruniers diploïdes / andere diploide Pflaumensorten / otros ciruelos diploides	PRUNU_SAL
QZ	TWF	2010*	TG/84/4(proj.2)			Japanese Plum (fruit varieties only)	Prunier japonais (variétés à fruits seulement)	Ostasiatische Pflaume (nur fruchttragende Sorten)	Ciruelo japonés (variedades frutales únicamente)	Prunus salicina Lindl. & other diploid plums / autres pruniers diploïdes / andere diploide Pflaumensorten / otros ciruelos diploides	PRUNU_SAL
NL	TWV	A	TG/85/7	E, F, G, S	2008	Leek	Poireau	Porree	Puerro	Allium porrum L.	ALLIU_POR
	TWO	A	TG/86/5 Corr.	Tril.	1995, 2008	Anthurium	Anthurium	Flamingoblume	Anthurium	Anthurium Schott	ANTHU
GB	TWO	A	TG/87/2	Tril.	1983	Narcissus (including Daffodils)	Narcisse, Jonquille	Narzisse	Narciso	Narcissus L.	NARCI
ES	TWA	A	TG/88/6	E, F, G, S	2001	Cotton	Cotonnier	Baumwolle	Algodón	Gossypium L.	GOSSY
GB	TWV/ TWA	A	TG/89/6 Rev.	E, F, G, S	2009	Swede	Chou-navet, Rutabaga	Kohlrübe	Colinabo	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.	BRASS_NAP_NBR
GB	TWV	A	TG/90/6 (Rev.)	E, F, G, S	2004	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl	Col rizada	Brassica oleracea L. var. sabellica L.	BRASS_OLE_GAS
DE	TWO	A	TG/91/3	Tril.	1984	Crown of Thorns	Épine du Christ	Christusdorn	Azofaifa de la espina de Cristo	Euphorbia milii Desmoulins & its hybrids/ses hybrides/ seine Hybriden/sus híbridos	EUPHO_MIL
JP	TWF	A	TG/92/4	E, F, G, S	2004	Persimmon	Plaqueminier	Kakipflaume	Caqui, Kaki	Diospyros kaki L.	DIOSP_KAK
ZA	TWA	A	TG/93/3	Tril.	1985	Groundnut	Arachide	Erdnuß	Cacahuete, Maní	Arachis L.	ARACH
ZA	TWA	2010	TG/93/4(proj_nov)			Groundnut	Arachide	Erdnuß	Cacahuete, Maní	Arachis L.	ARACH
DE	TWO	A	TG/94/6 Corr.	E, F, G, S	2001, 2009	Ling, Scots Heather	Callune	Besenheide	Calluna	Calluna vulgaris (L.) Hull	CALLU_VUL
FR	TWO	A	TG/95/3	Tril.	1985	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia	Lagerstroemia indica L.	LAGER_IND

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 9 / Seite 9 / página 9

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
DE	TWO (forest trees)	A	TG/96/4	Tril.	1995	Norway Spruce (ornamental varieties)	Épicéa commun (variétés ornementales)	Gemeine Fichte (Ziersorten)	Abeto, Picea común (var. ornamentales)	Picea abies (L.) Karst.	PICEA_ABI
MX	TWF	A	TG/97/4	E, F, G, S	2006	Avocado	Avocatier	Avocado	Aguacate, Palta	Persea americana Mill.	PERSE_AME
NZ	TWF	A	TG/98/6	E, F, G, S	2001	Actinidia	Actinidia	Actinidia	Actinidia	Actinidia Lindl.	ACTIN
NZ	TWF	2010	TG/98/7(proj.1)			Actinidia	Actinidia	Actinidia	Actinidia	Actinidia Lindl.	ACTIN
ES	TWF	A	TG/99/3	Tril.	1985	Olive (vegetatively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multi- plication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeugung)	Olivo (variedades frutales de multi- plicación vegetativa)	Olea europaea L.	OLEAA_EUR
ZA	TWF	2010*	TG/99/4(proj.1)			Olive (vegetatively propagated fruit varieties)	Olivier (variétés fruitières à multi- plication végétative)	Olive (vegetativ vermehrte Sorten zur Fruchterzeugung)	Olivo (variedades frutales de multi- plicación vegetativa)	Olea europaea L.	OLEAA_EUR
DE	TWF	A	TG/100/4	E, F, G, S	2003	Quince	Cognassier	Quitte	Membrillero	Cydonia Mill. sensu stricto	CYDON
DK	TWO	A	TG/101/3	Tril.	1987	Christmas Cactus	Cactus de Noël	Weihnachtskaktus	Cactus de Navidad	Schlumbergera Lem. including / y compris / einschließlich / incluido Zygocactus K. Schum.	SCHLU
FR	TWO	A	TG/102/4	E, F, G, S	2004	Busy Lizzie	Impatience	Fleißiges Lieschen	Alegría	Impatiens walleriana Hook. f.	IMPAT_WAL
DK	TWO	A	TG/103/3	Tril.	1986	Juniper	Genévrier	Wacholder	Enebro	Juniperus L.	JUNIP
ES	TWV	A	TG/104/5	E, F, G, S	2006	Melon	Melon	Melone	Melón	Cucumis melo L.	CUCUM_MEL
	TWV	A	TG/105/4	E, F, G, S	2003	Chinese Cabbage	Chou chinois	Chinakohl	Repollo chino	Brassica pekinensis L.	BRASS_RAP_PEK
FR	TWV	A	TG/106/4	E, F, G, S	2004	Leaf Beet, Swiss Chard	Poirée, Bette à cardes	Mangold	Acelga	Beta vulgaris L. var. vulgaris L.	BETAA_VUL_GVF
BE	TWO	A	TG/107/3	Tril.	1988	Tuberous Begonia Hybrids	Bégonia tubéreux hybride	Knollenbegonie	Begonia tuberosa	Begonia x tuberhybrida Voss	BEGON_TUB
IL+NL	TWO	A	TG/108/3	Tril.	1988	Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	Gladiolo	Gladiolus L.	GLADI
NL	TWO	2010*	TG/108/4(proj.3)			Gladiolus	Glaïeul	Gladiole	Gladiolo	Gladiolus L.	GLADI
	TWO	A	TG/109/3	Tril.	1987	Regal Pelargonium	Pélargonium des fleuristes	Edelpelargonie	Pelargonio	Pelargonium grandiflorum hort. non Willd.	PELAR_DOM
ZA	TWF	A	TG/110/3	Tril.	1987	Guava	Goyavier	Guave	Guayabo	Psidium guajava L.	PSIDI_GUA

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 10 / Seite 10 / página 10

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
ZA	TWF	A	TG/111/3	Tril.	1987	Macadamia	Macadamia	Macadamia	Macadamia	Macadamia integrifolia Maiden et Betché; M. tetraphylla L.A.S. Johnsten	MACAD_INT; MACAD_TET
AU/ZA	TWF	A	TG/112/4	E, F, G, S	2006	Mango	Manguier	Mango	Mango	Mangifera indica L.	MANGL_IND
DK	TWO	A	TG/113/2	Tril.	1987	Easter Cactus	Cactus jonc	Osterkaktus	Cactus de Pascua	Rhipsalidopsis Britt. et Rose, including/y compris/einschließlich/ incluido Epiphyllopsis Berger	HATIO
		A	TG/114/3	Tril.	1988	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum	Exacum L.	EXACU
NL	TWO	A	TG/115/4	E, F, G, S	2006	Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipán	Tulipa L.	TULIP
DE	TWV	A	TG/116/3	Tril.	1988	Black Salsify, Scorzonera	Salsifis noir, Scorsonère	Schwarzwurzel	Escorzonera, Salsifí negro	Scorzonera hispanica L.	SCORZ_HIS
NL	TWV	TC/46	TG/116/4(proj.3)			Black Salsify, Scorzonera	Salsifis noir, Scorsonère	Schwarzwurzel	Escorzonera, Salsifí negro	Scorzonera hispanica L.	SCORZ_HIS
FR	TWV	A	TG/117/4	E, F, G, S	2002	Egg Plant	Aubergine	Aubergine, Eierfrucht	Berenjena	Solanum melongena L.	SOLAN_MEL
	TWV	A	TG/118/4	E, F, G, S	2003	Endive	Chicorée (frisée, Scarole)	Endivie	Escarola	Cichorium endivia L.	CICHO_END
NL	TWV	A	TG/119/4	E, F, G, S	2002	Vegetable Marrow, Squash	Courgette	Gartenkürbis, Zucchini	Calabacín	Cucurbita pepo L.	CUCUR_PEP
	TWA	A	TG/120/3	Tril.	1988	Durum Wheat	Blé dur	Hartweizen	Trigo duro	Triticum durum Desf.	TRITI_TUR_DUR
AU/ES	TWA	2010	TG/120/4(proj.1)			Durum Wheat	Blé dur	Hartweizen	Trigo duro	Triticum durum Desf.	TRITI_TUR_DUR
DE+FR	TWA	A	TG/121/3	Tril.	1989	Triticale	Triticale	Triticale	Triticale	x Triticosecale Witt.	TRITL
	TWA	(2012)	TG/121/4(proj_nov)			Triticale	Triticale	Triticale	Triticale	x Triticosecale Witt.	TRITL
	TWA	A	TG/122/3	Tril.	1989	Sorghum	Sorgho	Mohrenhirse	Sorgo	Sorghum bicolor L.	SRGHM_BIC
ES? IL	TWF	A	TG/123/3	Tril.	1989	Banana	Bananier	Banane	Platanera	Musa acuminata Colla	MUSAA_ACU
BR	TWF	TC/46	TG/123/4(proj.8)			Banana, Cavendish banana, Chinese banana, Dwarf banana; Plantain, Pomme banana, Silk banana, Banana sucrier	Bananier, Bananier nain; -	Banane, Zwergbanane; -	Bananera, Banano, Platanera, Plátano; -	Musa acuminata Colla; Musa ×paradisiaca L. (M. acuminata Colla × M. balbisiana Colla)	MUSAA_ACU; MUSAA_PAR

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 11 / Seite 11 / página 11

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
IT	TWF	A	TG/124/3	Tril.	1989	Chestnut	Châtaignier	Kastanie	Castaño	Castanea sativa Mill.	CASTA_SAT
FR	TWF	A	TG/125/6	E, F, G, S	1999	Walnut	Noyer	Walnuß	Nogal	Juglans regia L.	JUGLA_REG
	TWO	A	TG/126/4	Tril.	1990	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia	Lachenalia Jacq. f. ex Murray	LACHE
	TWO	A	TG/127/3	Tril.	1990	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron	Leucadendron R. Br.	LEUCD
	TWO	A	TG/128/3	Tril.	1990	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum	Leucospermum R. Br.	LEUCS
	TWO	A	TG/129/3	Tril.	1989	Protea	Protea	Protea	Protea	Protea L.	PROTE
NL	TWV	A	TG/130/3	Tril.	1990	Asparagus	Asperge	Spargel	Espárrago	Asparagus officinalis L.	ASPAR_OFF
NL/DE	TWV	TC/46	TG/130/4(proj.3)			Asparagus	Asperge	Spargel	Espárrago	Asparagus officinalis L.	ASPAR_OFF
	TWO	A	TG/131/3	Tril.	1990	Chincherinchee	Ornithogale	Milchstern	Ornithogalum	Ornithogalum L.	ORNTG
FR	TWO	A	TG/132/4	Tril.	1992	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia	Dieffenbachia Schott	DIEFF
FR	TWO	A	TG/133/3	Tril.	1991	Hydrangea	Hortensia	Hortensie	Hortensia	Hydrangea L.	HYDRN
FR	TWO	TC/46	TG/133/4(proj.4)			Hydrangea	Hortensia	Hortensie	Hortensia, Hidrangea	Hydrangea L.	HYDRN
ES	TWA	A	TG/134/3	Tril.	1990	Safflower	Carthame	Saflor	Cártamo	Carthamus tinctorius L.	CARTH_TIN
DK	TWO	A	TG/135/3	Tril.	1990	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum	Spathiphyllum Schott	SPTHP
DE	TWV	A	TG/136/5	E, F, G, S	2005	Parsley	Persil	Petersilie	Perejil	Petroselinum crispum (Mill.) Nyman ex A.W. Hill	PETRO_CRI
PL	TWF	A	TG/137/4	E, F, G, S	2007	Blueberry	Myrtille	Heidelbeere	Arándano americano	Vaccinium angustifolium Aiton; V. corymbosum L.; V. formosum Andrews; V. myrtilloides Michx.; V. myrtilus L.; V. virgatum Aiton; V. simulatum Small	VACCI_ANG; VACCI_COR; VACCI_FOR; VACCI_MYD; VACCI_MYR; VACCI_VIR; VACCI_SIM
DE	TWF	A	TG/138/3	Tril.	1991	Jostaberry	Caseillier	Jostabeere	Grosellero	Ribes nidigrolaria R. & A. Bauer	RIBES_NID
DE	TWF	A	TG/139/3	Tril.	1991	Lingonberry	Airelle rouge	Preiselbeere	Arándano encarnado	Vaccinium vitisidaea L.	VACCI_VIT
DE	TWO	A	TG/140/4	E, F, G, S	2007	Pot Azalea	Azalée en pot	Topfazalee	Azalea en maceta	Rhododendron simsii Planch.	RHODD_SIM
II	TWO	A	TG/141/3	Tril.	1992	Aster	Aster	Aster	Aster	Aster L.	ASTER
HU	TWV	A	TG/142/4	E, F, G, S	2004	Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Sandía	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai	CTRLS_LAN

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 12 / Seite 12 / página 12

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
NL	TWV	2010*	TG/142/4 Rev.(proj_nov)			Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Sandía	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai	CTRLS_LAN
FR	TWV	A	TG/143/4	E, F, G, S	2005	Chick-Pea	Pois chiche	Kichererbse	Garbanzo	Cicer arietinum L.	CICER_ARI
GB	TWV	A	TG/144/3	Tril.	1993	Evening Primrose	Œnothère, Onagre	Nachtkerze	Onagra	Oenothera L.	OENOT
JP	TWO	A	TG/145/2	Tril.	1994	Gentian	Gentiane	Enzian	Genciana	Gentiana L.	GENTI
NL	TWO	A	TG/146/2	Tril.	1994	Nerine	Nerine	Nerine	Nerine	Nerine Herb.	NERIN
FR	TWO	A	TG/147/2	Tril.	1994	Pyracantha, Firethorn	Pyracantha, Buisson Ardent	Feuerdorn	Espino de fuego	Pyracantha M.J. Roem.	PYRAC
FR	TWO	A	TG/148/2	Tril.	1994	Weigela	Weigela	Weigelie	Weigela	Weigela Thunb.	WEIGE
JP	TWF	A	TG/149/2	Tril.	1994	Japanese Pear	Poirier japonais	Japanische Birne	Peral japonés	Pyrus pyrifolia (Burm. F.) Nakai var. culta (Mak.) Nakai	PYRUS_PYR_CUL
DK	TWA	A	TG/150/3	Tril.	1994	Fodder Beet	Betterave fourragère	Runkelrübe	Remolacha forrajera	Beta vulgaris L.	BETAA_VUL_GVA
ES	TWV	A	TG/151/4	E, F, G, S	2006	Calabrese, Sprouting Broccoli	Broccoli	Brokkoli	Brócoli	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch.	BRASS_OLE_GBC
DE	TWV	A	TG/152/4	E, F, G, S	2008	Chamomile	Camomille	Kamille	Manzanilla	Matricaria recutita L., Chamomilla recutita (L.) Rauschert	MATRI_REC
		A	TG/153/3	E, F, G, S	1996	Ginger	Gingembre	Ingwer	Jengibre	Zingiber officinale Rosc.	ZINGI_OFF
NL	TWV	A	TG/154/3	E, F, G, S	1996	Leaf chicory	Chicorée à feuille (sauvage)	Blattzichorie	Achicoria de hoja	Cichorium intybus L. partim	CICHO_INT_FOL
ZA/FR	TWV	A	TG/155/4Rev.	E, F, G, S	2009	Pumpkin	Giraumon, Potiron	Riesenkürbis	Calabaza, Zapallo	Cucurbita maxima Duch.	CUCUR_MAX
ZA	TWO	A	TG/156/3	E, F, G, S	1996	Firelily	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus	Cyrtanthus Ait.	CYRTA
		A	TG/157/3	E, F, G, S	1996	Serruria	Serruria	Serruria	Serruria	Serruria Salisb.	SERRU
JP	TWO	A	TG/158/3	E, F, G, S	1998	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia	Bouvardia Salisb.	BOUVA
JP	TWF	A	TG/159/3	E, F, G, S	1998	Loquat	Néflier du Japon	Japanische Mispel, Loquat	Níspero	Eriobotrya japonica (Thunb.) Lindl.	ERIOB_JAP
JP	TWF	A	TG/160/3	E, F, G, S	1998	Mume (Japanese Apricot)	Abricotier japonais	Japanische Aprikose	Albaricoquero japonés	Prunus mume Sieb. et Zucc.	PRUNU_MUM

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 13 / Seite 13 / página 13

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
GB	TWV	A	TG/161/3	E, F, G, S	1998	Welsh Onion, Japanese Bunching Onion	Ciboule	Winterzwiebel	Cebolleta	Allium fistulosum L.	ALLIU_FIS
FR	TWV	A	TG/162/4	E, F, G, S	2001	Garlic	Ail	Knoblauch	Ajo	Allium sativum L.	ALLIU_SAT
GB	TWF	A	TG/163/3	E, F, G, S	1999	Apple Rootstocks	Porte-greffes du pommier	Apfel-Unterlagen	Portainjertos de manzano	Malus Mill.	MALUS
JP	TWO	A	TG/164/3	E, F, G, S	1999	Cymbidium	Cymbidium	Cymbidie	Cymbidium	Cymbidium Sw.	CYMBI
DE+PL	TWV	A	TG/165/3	E, F, G, S	1999	Dill	Aneth	Dill	Eneldo	Anethum graveolens L.	ANETH_GRA
HU	TWV	A	TG/166/3	E, F, G, S	1999	Opium/Seed Poppy	Pavot	Mohn	Adormidera, Amapola	Papaver somniferum L.	PAPAV_SOM
JP+IN	TWV	A	TG/167/3	E, F, G, S	1999	Okra	Okra	Okra	Ocra	Abelmoschus esculentus (L.) Moench.	ABELM_ESC
NL	TWO	A	TG/168/3	E, F, G, S	1999	Statice	Limonium, Statice	Statice	Limonium	Limonium Mill., Goniolimon Boiss., Psylliostachys (Jaub. & Spach) Nevski	LIMON; GONIO; PSYLL
		A	TG/169/3 + Corr.	E, F, G, S	1999, 2000	Pyrus Rootstocks	Porte-greffes de pyrus	Pyrus-Unterlagen	Portainjertos de pyrus	Pyrus L.	PYRUS
AU	TWA	A	TG/170/3	E, F, G, S	2001	Subterranean Clover	Trèfle souterrain	Bodenfrüchtiger Klee	Trébol subterráneo	Trifolium subterraneum, incl. ssp. subterraneum, ssp. yannicum & ssp. brachycalycinum	TRFOL_SUB_SUB; TRFOL_SUB_YAN; TRFOL_SUB_BRA
NL	TWO	A	TG/171/3	E, F, G, S	1999	Weeping Fig	Ficus benjamina	Birkenfeige	Ficus benjamina	Ficus benjamina L.	FICUS_BNJ
NL	TWV	A	TG/172/4	E, F, G, S	2005	Industrial Chicory	Chicorée industrielle	Wurzelzichorie	Achicoria	Cichorium intybus L. partim	CICHO_INT
NL	TWV	A	TG/173/3	E, F, G, S	2000	Witloof, Chicory	Chicorée, Endive	Chicorée	Endivia	Cichorium intybus L. partim	CICHO_INT excl./außer CICHO_INT_SAT
IL? NL	TWO	A	TG/174/3	E, F, G, S	2000	Iris (bulbous)	Iris (bulbeux)	Iris (zwiebelbildende)	Lirio (bulboso)	Iris L.	IRISS
AU	TWO	A	TG/175/3	E, F, G, S	2000	Kangaroo Paw	Anigosanthos de Mangles	Kängurublume	Anigozanthos	Anigozanthos Labill.	ANIGO
CA	TWO	A	TG/176/4 Corr.	E, F, G, S	2008, 2009	Osteospermum; -	Ostéospermum; -	Osteospermum; -	Osteospermum; -	Osteospermum L.; hybrids with Dimorphotheca Vaill.	OSTEO; OSDIM
	TWO	TC/46	TG/176/4 Rev. (proj_TC/46/2)			Osteospermum; -	Ostéospermum; -	Osteospermum; -	Osteospermum; -	Osteospermum L.; hybrids with Dimorphotheca Vaill.	OSTEO; OSDIM
ZA	TWO	A	TG/177/3	E, F, G, S	2001	Zantedeschia	Zantedésquie	Kalla, Zantedeschia	Cala	Zantedeschia Spreng.	ZANTE

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 14 / Seite 14 / página 14

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
DE	TWA	A	TG/178/3	E, F, G, S	2001	Fodder Radish	Radis oléifère, Radis chinois	Ölrettich	Rábano oleaginoso	Rhaphanus sativus L. var. oleiformis Pers.	RAPHA_SAT_OLE
DE	TWA	A	TG/179/3	E, F, G, S	2001	White Mustard	Moutarde blanche	Weisser Senf	Mostaza blanca	Sinapis alba L.	SINAP_ALB
FR(+U Y)	TWA	A	TG/180/3	E, F, G, S	2001	Rescue Grass, Alaska Brome-Grass	Brome cathartique Brome sitchensis	Horntrespe, Alaska-Trespe	Cebadilla, Triguillo, Bromo	Bromus catharticus Vahl, B. sitchensis Trin., B. auleticus Trin.	BROMU_CAT; BROMU_SIT; BROMU_AUL
NL	TWO	A	TG/181/3	E, F, G, S	2001	Amaryllis	Amaryllis	Amaryllis	Amarilis	Hippeastrum Herb.	HIPPE
QZ	TWO	A	TG/182/3	E, F, G, S	2001	Guzmania	Guzmania	Guzmania	Guzmania	Guzmania Ruiz et Pav.	GUZMA
NL	TWV	A	TG/183/3	E, F, G, S	2001	Fennel	Fenouil	Fenchel	Hinojo	Foeniculum vulgare Miller	FOENI_VUL
FR	TWV	A	TG/184/3	E, F, G, S	2001	Globe Artichoke	Artichaut	Artischocke	Alcachofa, Alcaucil	Cynara scolymus L.	CYNAR_CAR
FR	TWV	2010*	TG/184/4(proj.1); TG/CARD(proj.2)			Cardoon; Globe Artichoke; Prickly Artichoke	Artichaut; Cardon	Artischocke; Artischoke; Cardy; Gemüseartischocke- Cardy; Kardonentartischocke	Alcachofa; Cardo	Cynara cardunculus L. (Cynara scolymus L.)	CYNAR_CAR
FI	TWA	A	TG/185/3	E, F, G, S	2002	Turnip Rape	Navette	Rübsen	Nabina	Brassica rapa L var. silvestris (Lam.) Briggs.	BRASS_RAP_CAM
BR	TWA	A	TG/186/1 (rev.)	E, F, G, S	2005	Sugarcane	Canne à sucre	Zuckerrohr	Caña de azúcar	Saccharum L.	SACCH
DE	TWF	A	TG/187/1	E, F, G, S	2002	Prunus Rootstocks	Porte-greffes de Prunus	Prunus-Unterlagen	Portainjertos de prunus	Prunus L.	PRUNU
NL	TWO	A	TG/188/1	E, F, G, S	2002	Celosia	Celosie, Crête de Coq	Hahnenkamm	Cresta de gallo	Celosia L.	CELOS
NL	TWO	A	TG/189/1	E, F, G, S	2002	Pentas	Pentas	Pentas	Pentas	Pentas Benth	PENTA
FR	TWO	A	TG/190/1	E, F, G, S	2002	Thyme	Thym	Thymian	Tomillo	Thymus vulgaris L.	THYMU_VUL
HU	TWV	A	TG/191/2	E, F, G, S	2001	Horse Radish	Raifort sauvage	Meerrettich	Rábano salvaje	Armoracia rusticana Gaertn., Mey. et Scherb.	AMORA_RUS
GB	TWO	A	TG/192/1	E, F, G, S	2003	Apple (ornamental varieties)	Pommier (variétés ornementales)	Apfel (Ziersorten)	Manzano (variedades ornamentales)	Malus Mill.	MALUS

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 15 / Seite 15 / página 15

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
UY	TWA	A	TG/193/1	E, F, G, S	2008	Bird's foot trefoil; Big trefoil; Broad leaf trefoil; Narrow leaf trefoil; Lotus subbiflorus	Cornette, cube, lotier corniculé; - ; Lotier velu; Lotier des marais; - ; -	Hornschootenklee, hornklee; - ; Sumpfschootenklee, Sumpfhornklee; Schmalblättriger Hornklee; -	Loto de los prados; Lotus pedunculatus; Loto de los pantanos; Lotus tenuis; Lotus subbiflorus	Lotus corniculatus L.; Lotus pedunculatus Cav.; Lotus uliginosus Schkuhr; Lotus tenuis Waldst. et Kit. ex Willd.; Lotus subbiflorus Lag.	LOTUS_COR; LOTUS_PED; LOTUS_ULI; LOTUS_GLA; LOTUS_SUB
FR	TWO	A	TG/194/1	E, F, G, S	2002	Lavendula, Lavendar	Lavande vraie, Lavandins	Echter Lavendel, Lavendel	Lavándula, Lavenda	Lavandula L.	LAVAN
GR	TWA	A	TG/195/1	E, F, G, S	2002	Tobacco	Tabac	Tabak	Tabaco	Nicotiana tabacum L.	NICOT_TAB
DE	TWO	A	TG/196/2	E, F, G, S	2006	New Guinea Impatiens	Impatiente de Nouvelle-Guinée	Neuguinea-Impatiens	Impatiens de Nueva Guinea	Impatiens New Guinea Group	IMPAT_NGH
JP	TWO	A	TG/197/1	E, F, G, S	2002	Eustoma	Eustoma	Eustoma	Eustoma	Eustoma grandiflorum (Raf.) Shinners	EUSTO_GRA
SE	TWV	A	TG/198/1	E, F, G, S	2003	Chives, Asatsuki	Ciboulette, Civette	Schnittlauch	Cebollino	Allium schoenoprasum L.	ALLIU_SCH
		A	TG/199/1	E, F, G, S	2003	Chinese Chives			Cive chino	Allium tuberosum Rottler ex Spreng	ALLIU_TUB
FR	TWV	A	TG/200/1	E, F, G, S	2003	Basil	Basilic	Basilikum	Albahaca	Ocimum basilicum L.	OCIMU_BAS
ZA	TWF	A	TG/201/1	E, F, G, S	2003	Mandarins	Mandarinier	Mandarinen	Mandarino	Citrus; Grp 1	CITRU_PRR; CITRU_RET; CITRU_RPA; CITRU_RSI; CITRU_UN
ES	TWF	2010*	TG/201/1 Rev. (proj_nov)			Mandarins	Mandarinier	Mandarinen	Mandarino	Citrus; Grp 1	CITRU_PRR; CITRU_RET; CITRU_RPA; CITRU_RSI; CITRU_UN
ZA	TWF	A	TG/202/1	E, F, G, S	2003	Oranges	Oranger	Orangen	Naranja	Citrus; Grp 2	CITRU_AUM; CITRU_SIN
ZA	TWF	A	TG/203/1	E, F, G, S	2003	Lemons and Limes	Citronnier et Limettier	Zitronen und Limetten	Limone y Lima	Citrus; Grp 3	CITRU_AUR; CITRU_LAT; CITRU_LIM
ZA	TWF	A	TG/204/1	E, F, G, S	2003	Grapefruit and Pummelo	Pomelo et Pamplemoussier	Grapefruit und Pampelmuse	Pomelo y Pummelo	Citrus; Grp 4	CITRU_PAR



TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 16 / Seite 16 / página 16

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
AU	TWO	A	TG/205/1	E, F, G, S	2003	Strawflower, Everlasting Daisy	Immortelle à bractées	Gartenstrohblume	Siempreviva, Perpetua	Bracteantha Anderb.	XEROC
GB	TWV	A	TG/206/1	E, F, G, S	2003	Broad Bean	Fève	Dicke Bohne (Puffbohne)	Haba de huerta, Haba de verdeo	Vicia faba L. var. major Harz	VICIA_FAB_MAJ
		A	TG/207/1	E, F, G, S	2003	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa	Calibrachoa Llave & Lex.	CALIB
		A	TG/208/1	E, F, G, S	2003	Cherimoya	Chérimolier	Cherimoya	Cherimoya, Chirimoyo	Annona cherimola Mill.	ANNON_CHE
JP	TWO	A	TG/209/1 Rev.	E, F, G, S	2009	Dendrobium	Dendrobium	Dendrobium, Baumwucherer	Dendrobium	Dendrobium Sw.	DNDRB
FR	TWV	A	TG/210/1	E, F, G, S	2003	Lentil	Lentille	Linse	Lenteja	Lens culinaris Medik.	LENSS_CUL
AU	TWO	A	TG/211/1	E, F, G, S	2003	Leptospermum, Manuka, Tea Tree	Leptosperme	Südseemyrte	Leptospermum	Leptospermum J.R. et G. Forst.	LPTOS
IL	TWO	A	TG/212/1 Corr.	E, F, G, S	2003, 2006	Petunia	Pétunia	Petunie	Petunia	Petunia Juss.	PETUN
	TWO	A	TG/213/1	E, F, G, S	2003	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis Blume	PHALE
NL	TWO	2010*	TG/213/2(proj.2)			Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis	Phalaenopsis Blume	PHALE
JP	TWO	A	TG/214/1	E, F, G, S	2004	Catharanthus, Cape Periwinkle	Pervenche de Madagascar	Zimmerimmergrün	Vinca pervinca, Hierba doncella	Catharanthus roseus (L.) G. Don	CATHA_ROS
CA	TWO	A	TG/215/1 Rev.	E, F, G, S	2007	Clematis	Clématite	Clematis, Waldrebe	Clemátide	Clematis L.	CLEMA
NL	TWO	A	TG/216/1	E, F, G, S	2004	Hypericum	Hypericum	Hypericum	Hypericum	Hypericum hircinum L., H.androsaemum L., H.x inodorum Mill.	HYPER_HIR; HYPER_AND; HYPER_INO

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 17 / Seite 17 / página 17

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
MX	TWF	A	TG/217/2	E, F, G, S	2006	Cactus Pear, Prickly Pear; Xoconostles	Figuier de Barbarie; Xoconostles	Feigenkaktus; Xoconostles	Chumbera, Nopal tunero, Tuna; Xoconostles	Opuntia Group 1; Group 2	OPUNT_AMY; OPUNT_DUR; OPUNT_FIC; OPUNT_HEL; OPUNT_HYP; OPUNT_JOC; OPUNT_LAS; OPUNT_LEU; OPUNT_MAT; OPUNT_MEG; OPUNT_OLI; OPUNT_ROB; OPUNT_SPI; OPUNT_STR
GB	TWV	A	TG/218/1	E, F, G, S	2004	Parsnip	Panais	Pastinak	Chirivía	Pastinaca sativa L.	PASTI_SAT
NL	TWV	A	TG/219/1	E, F, G, S	2004	Perilla	Pérille	Perilla, Schwarznessel	Perilla	Perilla frutescens (L.) Britton var. japonica Hara	PERIL_FRU
NL	TWO	A	TG/220/1 Rev.	E, F, G, S	2009	Verbena, Vervain	Verveine	Verbene, Eisenkraut	Verbena	Verbena L.	VERBE; GLAND
JP	TWO	A	TG/221/1	E, F, G, S	2005	Antirrhinum, Common snapdragon	Gueule de lion, Gueule de loup, Muflier	Löwenmaul	Boca de dragón	Antirrhinum majus L.	ANTIR_MAJ
DE	TWO	A	TG/222/1	E, F, G, S	2005	Argyranthemum, Paris Daisy, White Marguerite	Anthémis	Strauchmargerite	Margarita	Argyranthemum frutescens (L.) Sch. Bip., Chrysanthemum frutescens L.	ARGYR_FRU
AU	TWO	A	TG/223/1	E, F, G, S	2005	Brachyscome, Brachycome	Brachyscome, Brachycome	Blaues Gänseblümchen, Brachyscome	Brachyscome, Brachycome, Brachiscome, Brachicome	Brachyscome Cass., Brachycome Cass.	BRCHY
KR	TWA/ TWV	A	TG/224/1	E, F, G, S	2005	Ginseng	Ginseng	Ginseng	Ginseng	Panax ginseng C.A. Meyer	PANAX_GIN
AU	TWO	A	TG/225/1 Corr.	E, F, G, S	2005, 2009	Waxflower	Chamelaucium	Chamelaucium	Chamelaucium	Chamelaucium Desf. and hybrids with Verticordia plumosa Desf. (Druce)	CHMLC; VECHM
GB	TWO	A	TG/226/1	E, F, G, S	2006	Dahlia	Dahlia	Dahlie	Dalia	Dahlia Cav.	DAHLI
DE	TWA/ TWF	A	TG/227/1	E, F, G, S	2006	Hop	Houblon	Hopfen	Lúpulo	Humulus lupulus L.	HUMUL_LUP

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 18 / Seite 18 / página 18

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
ZA	TWA	A	TG/228/1	E, F, G, S	2006	Medics	-	-	-	Medicago L. (excluding M. sativa L.)	MEDIC (excluding MEDIC_SAT)
FR	TWV	A	TG/229/1	E, F, G, S	2006	Peppermint	Menthe poivrée	Pfefferminze	Menta piperia	Mentha x piperita L.	MENTH_PIP
HU	TWF	A	TG/230/1	E, F, G, S	2006	Sour cherry; Duke cherry	Cerisier acide; Griotte	Sauerkirsche; -	Cerezo ácido, Guindo; Cerezo Duke	Prunus cerasus L.; Prunus x gondouinii (Poit. & Turpin) Rehder	PRUNU_CSS; PRUNU_GON
DE	TWV	A	TG/231/1	E, F, G, S	2007	St. John's Wort, Common St. John's Wort, Goat weed, Klamath weed, Tipton weed	Millepertuis	Johanniskraut	Hipericón, Hipérico, Hierba de San Juan, Corazoncillo	Hypericum perforatum L.	HYPER_PER
DE	TWO	A	TG/232/1	E, F, G, S	2007	Sutera; Jamesbrittenia	Sutera; Jamesbrittenia	Sutera; Jamesbrittenia	Sutera; Jamesbrittenia	Sutera Roth; Jamesbrittenia O. Kuntze	SUTER; JAMES
CA	TWO	A	TG/233/1	E, F, G, S	2007	Diascia, Twinspur	Diascia, Diascie	Diascie, Doppelhörchen	Diascia	Diascia Link & Otto	DIASC
FR	TWV	A	TG/234/1	E, F, G, S	2007	Butternut, Butternut Squash, Cheese Pumpkin, China Squash, Cushaw, Golden Cushaw, Musky Gourd, Pumpkin, Winter Crookneck Squash	Citrouille, Courge musquée, Courge noix de beurre	Bisamkürbis, Moschuskürbis	Ayote, Calabaza de Castilla, Calabaza moscada, Calabaza pellejo, Chicamita, Lacayote, Sequaloa, Zapallo	Cucurbita moschata Duch.	CUCUR_MOS
JP	TWV	A	TG/235/1	E, F, G, S	2007	Balsma apple, Balsam pear, Bitter cucumber, Bitter gourd, Bitter melon, Cassila gourd,	Concombre africain Margose, Momordique	Balsambirne, Bittergurke	Balsamito, Cundeamor, Momordica	Momordica charantia L.	MOMOR_CHA
MX	TWV	A	TG/236/1	E, F, G, S	2007	Husk Tomato	Alkéenge du Mexique, Coqueret, Physalis, Tomatillo, Tomato fraise	Mexikanische Blasenkirsche, Tomatillo	Miltomate, Tomatillo, Tomate de cáscara, Tomate de hoja, Tomate verde	Physalis ixocarpa Brot., Physalis philadelphica Lam	PHYSA_IXO
AU	TWO	A	TG/237/1	E, F, G, S	2007	-	-	-	-	Angelonia angustifolia Benth. and its hybrids	ANGLN_ANG
CN	TWA/ TWO	A	TG/238/1 Corr.	E, F, G, S	2008, 2009	Tea	Théier	Tee, Teestrauch	Té	Camellia sinensis (L.) O. Kuntze	CMLIA_SIN

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 19 / Seite 19 / página 19

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
MX	TWF/ TWO	A	TG/239/1	E, F, G, S	2008	Hawthorn	Aubépine	Weißdorn	Espino, Espinero, Manzanilla, Marjoleta, Marzoleta, Tejocote	Crataegus L.	CRATA
SK	TWF	A	TG/240/1	E, F, G, S	2008	Common Sea Buckthorn, Sallowthorn, Sea- buckthorn	Argasse, Argousier, Grisset	Sanddorn	Espino amarillo, Espino falso	Hippophae rhamnoides L.	HIPPH_RHA
GB	TWO	A	TG/241/1 Corr.	E, F, G, S	2008, 2009	Nemesia	Nemesia	Nemesia	Nemesia	Nemesia Vent.	NEMES
JP	TWO/ TWV	A	TG/242/1	E, F, G, S	2008	Portulaca, purslane	Pourpier	Portulak	Verdolago	Portulaca oleracea L.	PORTU_OLE
GB	TWA	A	TG/243/1	E, F, G, S	2008	Festulolium	Festulolium	Festulolium	Festulolium, Festuca, Canuëla	×Festulolium Aschers. et Graebn.	FESTL
FR	TWV	A	TG/244/1	E, F, G, S	2008	Lincoln's-weed, Sand mustard, Sand rocket, Wall rocket, Wild rocket	Roquette sauvage	Wilde Rauke	Roqueta silvestre	Diploaxis tenuifolia (L.) DC.	DIPLO_TEN
FR	TWV	A	TG/245/1	E, F, G, S	2008	Arugula, Cultivated Rocket, Garden Rocket, Rocket-salad, Rugula, Salad Rocket	Roquette cultivée	Ölrauke, Rauke, Ruke, Rukola, Senfrauke	Oruga común, Roqueta	Eruca sativa Mill.	ERUCA_SAT
MX/FR	TWO	A	TG/246/1	E, F, G, S	2007	Marigold	Tagète, Oeillet d'Inde, Rose d'Inde	Studentenblume	Clavel de las indias, Clavelon, Cempoalxóchitl	Tagetes L.	TAGET
MX	TWA	A	TG/247/1	E, F, G, S	2008	Grain amaranth	Amarante	Amarant, Fuchsschwanz	Amaranto	(Amaranthus L. excluding ornamental varieties)	AMARA
UA	TWA	A	TG/248/1	E, F, G, S	2007	Common Millet	Millet commun, Panic millet, Panic faux millet	Rispenhirse	Mijo común	Panicum miliaceum L.	PANIC_MIL
BR	TWA/ TWF	A	TG/249/1	E, F, G, S	2008	Coffee	Caféier	Kaffee	Cafeto	Coffea arabica L.; C. canephora Pierre ex A. Froehner; C. arabica × C. canephora hybrids	COFFE_ARA; COFFE_CAN; COFFE_ACA
JP	TWV	A	TG/250/1	E, F, G, S	2009	Yam	Igname	Yamswurzel	Ñame	Dioscorea alata L.; Dioscorea polystachya Turcz.; Dioscorea japonica Thunb.	DIOSC_ALA; DIOSC_BAT; DIOSC_JAP

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 20 / Seite 20 / página 20

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
FR	TWO	A	TG/251/1	E, F, G, S	2009	Oleander, Rose Bay, Rose-laurel	Laurier rose, Oléandre	Oleander	Adelfa, Baladre, Laurel Rosa, Pascua	Nerium oleander L. (Nerium indicum Mill.)	NERIU_OLE
JP/NL	TWV	A	TG/252/1	E, F, G, S	2009	Asparagus-bean, Pea- bean, Yard-long-bean, Chinese long-bean	Dolique asperge, Haricot asperge	Spargelbohne	Caupí, Judía espárrago, Judía de vaca	Vigna unguiculata (L.) Walp. subsp. sesquipedalis (L.) Verdc.	VIGNA_UNG_SES
HU	TWO / TWF	A	TG/253/1	E, F, G, S	2009	Bird cherry	Merisier à grappes	Traubenkirsche	Cerezo de racimo	Prunus padus L.	PRUNU_PAD
BR	TWO	A	TG/254/1	E, F, G, S	2009	Rubber	Hevea	Parakautschukbaum	Árbol del caucho, Hule	Hevea Aubl.	HEVEA
JP	TWV	A	TG/255/1	E, F, G, S	2009	Colocasia	Colocasia	Colocasia	Colocasia	Colocasia esculenta (L.) Schott; Colocasia gigantea (Blume) Hook. f.	COLOC_ESC; COLOC_GIG
ZA	TWF	A	TG/256/1	E, F, G, S	2009	Granadilla, Passion fruit	Barbadine, Fruit de la passion	Passionsfrucht, Purpurgranadilla	Granadilla, Maracuyá	Passiflora edulis Sims	PASSI_EDU
NL	TWO	A	TG/257/1	E, F, G, S	2009	fall phlox, fall pink, garden phlox, paniced phlox, perennial phlox, perennial pink, summer phlox, sweet William	-	-	-	Phlox paniculata L.	PHLOX_PAN
JP	TWF	2010*	TG/ACERO(proj.1)			acerola, Barbados- cherry, West Indian- cherry	cerise de Cayenne, cerisier de Barbade, cerisier des Antilles	Barbadoskirsche, westindische Kirsche	grosella	Malpighia emarginata DC	MALPI_EMA
ZA	TWO	2010*	TG/AGAPA(proj.1)			African Lily, Agapanthus, Blue Lily	Agapanthe, Fleur d'amour	Agapanthus, Schmucklilie	Agapanto, Estrella de mar	Agapanthus L'Hér.	AGAPA
QZ	TWV	TC/46	TG/AGARIC(proj.5)			Agaricus Mushroom, Button Mushroom	Agaric, Champignon de Paris	Champignon	Champiñón	Agaricus bisporus L.; Agaricus bitorquis L.; Agaricus arvensis L.	AGARI
AU/D K	TWO	2010*	TG/BOUGA(proj.2)			Bougainvillea	Bougainvillée, Bougainvillier	Bougainvillea	Buganvilla	Bougainvillea Comm. ex Juss.	BOUGA
FR	TWO	TC/46	TG/BUDDL(proj.7)			Buddleia, Butterfly- bush	Buddleia, Arbre aux papillons	Buddleie, Schmetterlingsstrauch	Budleya, Mariposa	Buddleja L.	BUDDL
MX	TWF	2010	TG/CACAO(proj.2)			Cacao, cocoa	cacaoyer			Theobroma cacao L.	THEOB_CAC
CN	TWO	2010*	TG/CAMEL(proj.2)			Camellia (ornamental varieties)	Camélia (variétés ornementales)	Kamelie (Ziersorten)	Camelia (variedades ornamentales)	Camellia L.	CMLIA

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 21 / Seite 21 / página 21

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
NL	TWA	2010*	TG/CAN_SAT(proj.2)			Hemp	Chanvre	Hanf	Cáñamo	Cannabis sativa L.	CANNB_SAT
FR	TWO	2010*	TG/CANNA(proj.5)			Canna	Balisier, Canna	Blumenrohr	Achira	Canna L.	CANNA
KE	TWA/ TWW	2010	TG/CASSAV(proj.1)			Cassava				Manihot esculenta Crantz	MANIH_ESC
BR	TWV	2011	TG/CORIA(proj.1)			Coriander, Cilantro, Collender, Chinese Parsley	Coriander, Persil arabe	Koriander, Wanzedill, Schiwindelkorn	Coriandro, Cilantro, Cilandrio, Culantro	Coriandrum sativum L.	CORIA_SAT
JP	TWO	2010	TG/COSMOS(proj.1)			Cosmos	Cosmos	Kosmee, Schmuckkörbchen	Cosmos	Cosmos Cav.	COSMO
AU	TWO	2010	TG/DIANE(proj_nov)							Dianella Lam. ex Juss.	DIANE
MX	TWF	2010*	TG/DRAGON(proj.3)			Belle-of-the-night, Dragon-fruit, Night- blooming cereus, Pitahaya, Que, Strawberry-pear; - ; pitahaya; -	Pitahaya rouge, Pitaya; - ; - ; -	Distelbirne, Pitahaya; - ; - ; -	Chacal, Chak-wob, Junco tapatio, Pitahaya, Pitahaya dulce, Zacamb; - ; - ; -	Hylocereus undatus (Haw.) Britton et Rose; Hylocereus costaricensis (F. A. C. Weber) Britton & Rose; Hylocereus polyrhizus (F. A. C. Weber) Britton & Rose; Hylocereus gutamalensis	HYLOC_UND; HYLOC_COS; HYLOC_POL; HYLOC_GUA
GB/PL	TWO/ TWW	2010	TG/ECNCE(proj_nov)			Echinacea	Échinacée	Igelkopf	-	Echinacea Moench.	ECNCE
BR/CN	TWO	2010*	TG/EUCAL(proj.4)			Eucalyptus (part)	Eucalyptus (partie)	Eukalyptus (Teil)	Eucalipto (parte)	Eucalyptus L' Hér. partim. (Sub-genus Symphyomyrtus: Sections Transversaria, Maidenaria, Exsertaria)	EUCAL (partim.)
JP	TWA	2010*	TG/FAGOP(proj.3)			Buckwheat	Blé noir, Sarrasin	Buchweizen	Alforfón	Fagopyrum esculentum Moench	FAGOP_ESC
ES	TWF	TC/46	TG/FIG(proj.6)			Fig	Figuier	Echte Feige, Feige	Higuera	Ficus carica L.	FICUS_CAR
GB	TWO	TC/46	TG/GAURA(proj.4)			Gaura	Gaura	Prachtkerze	Gaura	Gaura L.	GAURA
IL/QZ	TWO	TC/46	TG/GYPSO(proj.7)			Baby's Breath, Gyp, Gypsophila	Gypsophile	Gipskraut, Schleierkraut	Gipsófila	Gypsophila L.	GYPSO
NZ	TWO	2010	TG/HEBE(proj_nov)			Shrubby Speedwell	Véronique	Strauchveronika	Verónica	Hebe Comm. ex Juss.	HEBEE
GB	TWO	2010*	TG/HEUCH(proj.2)			Coral Flower; -	Heuchera; -	Purpurglöckchen; -	-; -	Heuchera L.; ×Heucherella Wehrh.	HEUCH; HEUCL
KR	TWO	2010	TG/HIBIS(proj.4)			rose-of-Sharon, shrub- althaea	hibiscus de Syrie	echter Roseneibisch		Hibiscus syriacus L.	HIBIS_SYR

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 22 / Seite 22 / página 22

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
NL	TWO	2010*	TG/HOSTA(proj.3)			Funkia, Hosta, Plantain Lily	Funkia, Hémérocalle du Japon	Funkie		Hosta Tratt.	HOSTA
CN	TWO	2010	TG/LILAC(proj_nov)			Lilac	Lilas	Flieder	Lila	Syringa L.	SYRIN
AU	TWO	2010	TG/LOMAN(proj_nov)							Lomandra Labill	LOMAN
DE	TWF	2010	TG/LONIC(proj_nov)							Lonicera caerulea L. var. kamtschatica Sevest.	LONIC_CAE_KAM
NL	TWO	2010*	TG/MANDE(proj.1)			Mandevilla	Mandevilla	Mandevilla	Mandevilla	Mandevilla Lindl., Dipladenia A. DC.	MANDE
JP	TWO	2010*	TG/ONCID(proj.2)			Oncidium	Orchidée danseuse	Oncidium	Oncidium	Oncidium Sw.	ONCID
CN	TWO	2010	TG/PAEON(proj.2)			Tree Peony				Paeonia Sect. Moutan	PAEON (partim.)
NL	TWO	2010	TG/PAPAV(proj_nov)							Papaver L. (excluding Papaver somniaferum L.)	PAPAV (excluding PAPAV_SOM)
MX	TWF	TC/46	TG/PAPAY(proj.6)			Papaya, Papaw	Papayer	Melonenbaum, Papaya	Papayo, Lechosa	Carica papaya L.	CARIC_PAP
AR	TWF	2010*	TG/PECAN(proj.6)			Pecan Nut	Pacancier	Pekan, Pekannuß	Nogal Pacanero, Nuez pecán, Pecan	Carya illinoensis (Wangenh.) K. Koch	CARYA_ILL
ES	TWF	2010	TG/PGRAN(proj_nov)			Pomegranate	Grenadier	Granatbaum	Granado	Punica granatum L.	PUNIC_GRA
FR/ES	TWF	2010*	TG/PINEAP(proj.5)			Pineapple	Ananas	Ananas	Piña	Ananas comosus (L.) Merr.	ANANA_COM
IL	TWF	(2011)	TG/PISTACH(proj_nov)			Pistachio	Pistachier	Echte Pistazie	Alfóncigo, Pistachero	Pistacia vera L.	PISTA_VER
KR	TWV	2010	TG/PLEUR(proj_nov)							Pleurotus	PLEUR
BR	TWA	TC/46	TG/PRL_MIL(proj.8)			Pearl Millet	Pénicillaire, Mil à chandelle, Mil Pénicillaire	Federborstengras	Panizo de Daimiel, Panizo mamozo, Mijo Perla	Pennisetum glaucum (L.) R. Br., Pennisetum americanum (L.) Leeke, Pennisetum typhoides (Burm.f.) Stapf C.E. Hubb.	PENNI_GLA
AU	TWA	2010	TG/RHODES(proj_nov)			Rhodesgrass	Herbe de Rhodes	Rhodesgras	Hierba de Rhodes	Chloris gayana Kunth	CHLRS_GAY
HU	TWV	2010*	TG/ROSEMARY(proj.4)			Rosemary	Romarin	Rosmarin	Romero, Rosmarino	Rosmarinus officinalis L.	ROSMA_OFF
UA	TWV	2010*	TG/RUMEX(proj.4)			Dock, Garden sorrel, sorrel, sorrel dock, sour dock	Grande oseille, Oseille commune	Wiesensauerampfer	Acedera común	Rumex acetosa L.	RUMEX_ATS
IL/KR	TWA	2010*	TG/SESAM(proj.4)			Sesame	Sésame	Sesam	Sésamo	Sesamum indicum L.	SESAM_IND

TC/46/2  
Annex III / Annexe III / Anlage III / Anexo III  
page 23 / Seite 23 / página 23

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
CN	TWA	2010*	TG/SETARIA(proj.3 Rev.)			Foxtail Bristle Grass, Italian Millet	Millet d'Italie, Millet des oiseaux, Setaire d'Italie	Italienhirse, Kolbenhirse	Dana, Mijo de cola de zorro, Mijo de Hungria, Panizo	Setaria italica L., Setaria italica (L.) P.Beauv.	SETAR_ITA
JP	TWV	2010	TG/SHIITK(proj.1)			Shiitake	Shiitake	Pasaniapilz		Lentinus elodes (Berk.) Sing.	LENTI_ELO
KR	TWA/ TWV	TC/46	TG/SWEETPOT(proj.6)			Sweet Potato	Patate douce	Batate, Süßkartoffel	Camote, Batata	Ipomoea batatas (L.) Lam.	IPOMO_BAT
NL	TWV	2010	TG/TOM_ROOT(proj_nov)			Tomato rootstocks				Lycopersicon (excluding Lycopersicon esculentum Mill.)	LYCOP (excluding LYCOP_ESC)
JP	TWO	2010*	TG/TOREN(proj.1)			Bluewings, Torenia	Torenia	Torenie	Legazpia blanco, Torenia	Torenia L.	TOREN
BR	TWA	2010	TG/UROCH(proj.3)			Bread Grass, Palisade grass, Palisade signal grass, Signal grass; Basilisk signal grass, Signal grass, Spreading liverseed grass, Surinam grass; - ; Creeping signal grass, Koronivia grass; Congo grass, Congo signal grass, Ruzi grass	-	Palisadengras; Surinamgras; - ; - ; -	- ; Pasto alambre, Zacate Surinam; - ; - ; -	Urochloa brizantha (Hochst. ex A. Rich.) R. D. Webster (Brachiaria brizantha (Hochst. ex A. Rich.) Stapf); Urochloa decumbens (Stapf) R. D. Webster (Brachiaria decumbens Stapf); Urochloa dictyoneura (Fig. & De Not.) Veldkamp P. (Brachiaria dictyoneura (Fig. & De Not.) Veldkamp P.); Urochloa humidicola (Rendle) Morrone & Zuloaga (Brachiaria humidicola (Rendle) Schweick.); Urochloa ruzziensis (R. Germ. & C. M. Evrard) Morrone & Zuloaga (Brachiaria ruzziensis R. Germ. & C. M. Evrard)	UROCH_BRI; UROCH_DEC; UROCH_DIC; UROCH_HUM; UROCH_RUZ
NL	TWO	TC/46	TG/VRIES(proj.4)			Vriesea	Vriesea	Vriesea	Vriesea	Vriesea Lindl.	VRIES

[Annex IV follows /  
L'annexe IV suit /  
Anlage IV folgt /  
Sigue el Anexo IV]



## ANNEX IV / ANNEXE IV / ANLAGE IV / ANEXO IV

## PREVIOUSLY ADOPTED TEST GUIDELINES / PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS PRÉCÉDEMMENT / SCHON VERABSCHIEDETE PRÜFUNGSRICHTLINIEN / DIRECTRICES DE EXAMEN PREVIAMENTE ADOPTADAS

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
	TWA	replaced	TG/2/1 (=TG/II/1Rev. +Corr)	Tril.	1974(1973)	Maize	Maïs	Mais		Zea mays L.	
	TWA	replaced	TG/2/4	Tril.	1980	Maize	Maïs	Mais		Zea mays L.	ZEAAA_MAY
FR	TWA	replaced	TG/2/6 + Corr.	Tril.	1994, 1999	Maize	Maïs	Mais	Maíz	Zea mays L.	ZEAAA_MAY
	TWA	replaced	TG/3/1 (=TGII/2)	Tril.	1974(1973)	Wheat	Blé	Weizen		Triticum aestivum L., T. durum Desf.	
	TWA	replaced	TG/3/5	Tril.	1976	Wheat	Blé	Weizen		Triticum aestivum L.	
	TWV	replaced	TG/3/8	Tril.	1981	Wheat	Blé	Weizen		Triticum aestivum L.	TRITI_AES
	TWA	replaced	TG/4/1	Tril.	1974	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras		Lolium perenne L.; Lolium multiflorum L. & hybrids/hybrides /Hybriden	
	TWA	replaced	TG/4/4	Tril.	1980	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras		Lolium multiflorum Lam., L. perenne L. & hybrids/hybrides /Hybriden	
GB	TWA	replaced	TG/4/7	Tril.	1990	Ryegrass	Ray-grass	Weidelgras		Lolium perenne L.; Lolium multiflorum Lam. ssp. italicum (A. Br.) Volkart; Lolium multiflorum Lam. var. westerwoldicum Wittm; Lolium boucheanum Kunth; Lolium rigidum Gaudin.	LOLIU_PER; LOLIU_MUL_ITA; LOLIU_MUL_WES; LOLIU_BOU; LOLIU_RIG
	TWA	replaced	TG/5/1 (TG/II/4)	Tril.	1978(1973)	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee		Trifolium pratense L.	
	TWA	replaced	TG/5/4	Tril.	1985	Red Clover	Trèfle violet	Rotklee		Trifolium pratense L.	TRFOL_PRA
	TWA	replaced	TG/6/1 (TG/II/5)	Tril.	1978(1973)	Lucerne	Luzerne	Luzerne		Medicago sativa L., Medicago X varia Martyn	
FR	TWA	replaced	TG/6/4	Tril.	1988	Lucerne, Alfalfa; Hybrid Lucerne, Sand Lucerne Variegated Lucerne	Luzerne; Luzerne bigarrée Luzerne hybride Luzerne intermédiaire	Blaue Luzerne; Bastardluzerne Sandluzerne		Medicago sativa L.; M. x varia Martyn	MEDIC_SAT_SAT; MEDIC_SAT_VAR
	TWV	replaced	TG/7/1(=TG/III/1)	Tril.	1974(1973)	Garden Pea	Pois Potager	Gemüseerbsen		Pisum sativum L.	

TC/46/2  
Annex IV / Annexe IV / Anlage IV / Anexo IV  
page 2 / Seite 2 / página 2

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
DE	TWV	replaced	TG/7/4	Tril	1981	Pea	Pois	Erbse		Pisum sativum L. sensu lato	PISUM_SAT
GB	TWA	replaced	TG/7/9 + Corr.	Tril.	1994	Peas	Pois	Erbse	Guisante, Arveja	Pisum sativum L. sensu lato	PISUM_SAT
GB	TWV	replaced	TG/8/1(TG/III/2)	Tril.	1978(1973)	Broad Bean	Fève	Puffbohne		Vicia faba L. var. major	
	TWV	replaced	TG/8/4 + Corr.	Tril.	1984, 1985	Broad Bean, Field Bean	Fève, Féverole	Dicke Bohne, Ackerbohne		Vicia faba L.	
	TWV	replaced	TG/9/1 (TG/III/4)	Tril	1977(1973)	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Haricot d'Espagne		Phaseolus coccineus L.	
GB	TWV	replaced	TG/9/4	Tril.	1988	Runner Bean	Haricot d'Espagne	Prunkbohne		Phaseolus coccineus L.	PHASE_COC
DK	TWO	replaced	TG/10/1(TG/V/2)	Tril.	1980(1973)	Euphorbia fulgens	Euphorbe	Korallenranke		Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch	
DK/DE /NL	TWO	replaced	TG/10/4	Tril.	1981	Euphorbia fulgens	Euphorbe	Korallenranke		Euphorbia fulgens Karw. ex Klotzsch	
	TWO	replaced	TG/11/1	Tril	1973	Rose	Rosier	Rose		Rosa L.	
FR	TWO	replaced	TG/11/4	Tril	1980	Rose	Rosier	Rose		Rosa L.	
	TWO	replaced	TG/11/7	Tril.	1990	Rose	Rosier	Rose		Rosa L.	ROSAA
	TWV	replaced	TG/12/1	Tril.	1973	French Beans	Haricot	Bohnen		Phaseolus vulgaris L.	
	TWV	replaced	TG/12/4	Tril	1982	French Bean	Haricot	Bohne		Phaseolus vulgaris L.	PHASE_VUL
DE	TWV	replaced	TG/12/8 + Corr.	Tril.	1994, 1995	French Bean	Haricot	Bohne		Phaseolus vulgaris L.	PHASE_VUL
	TWV	replaced	TG/13/1	Tril.	1973	Lettuce	Laitue	Salat			
	TWV	replaced	TG/13/4	Tril	1981	Lettuce	Laitue	Salat		Lactuca sativa L.	LACTU_SAT
NL	TWV	replaced	TG/13/7	Tril.	1993	Lettuce	Laitue	Salat		Lactuca sativa L.	LACTU_SAT
NL	TWV	replaced	TG/13/8	E, F, G, S	2003	Lettuce	Laitue	Salat		Lactuca sativa L.	LACTU_SAT
NL	TWV	replaced	TG/13/9	E, F, G, S	2004	Lettuce	Laitue	Salat		Lactuca sativa L.	LACTU_SAT
	TWF	replaced	TG/14/1	Tril.	1974	Apple (excluding ornamental varieties)	Pommier (à l'exclusion des variétés ornementales)	Apfel (Zierapfelsorten ausgeschlossen)		Malus mill.	
GB	TWF	replaced	TG/14/5	Tril.	1986	Apple	Pommier	Apfel		Malus Mill.	
DE/GB	TWF	replaced	TG/14/8	Tril.	1995	Apple (fruit varieties)	Pommier (variétés fruitières)	Apfel (Fruchtsorten)		Malus domestica Borkh.	MALUS_DOM

TC/46/2  
Annex IV / Annexe IV / Anlage IV / Anexo IV  
page 3 / Seite 3 / página 3

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
FR	TWF	replaced	TG/15/1 + Corr.	Tril.	1974 1977	Pear	Poirier	Birne		Pyrus communis L.	PYRUS_COM
FR	TWA	replaced	TG/16/1	Tril.	1974	Rice	Riz	Reis		Oryza sativa L.	
		replaced	TG/16/4	Tril.	1985	Rice	Riz	Reis		Oryza sativa L.	ORYZA_SAT
DE	TWO	replaced	TG/17/1	Tril.	1974	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen		Saintpaulia ionatha H. Wendl.	
DE	TWO	replaced	TG/17/3	Tril.	1983	African Violet	Saintpaulia	Usambaraveilchen		Saintpaulia H. Wendl.	
DE	TWO	replaced	TG/18/1	Tril.	1974	Elatior Begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie		Begonia-Elatior- hybrids/hybrides/Hybriden, Syn.: Begonia X hiemalis Fotsch	
	TWO	replaced	TG/18/4	Tril.	1986	Elatior Begonia, Winter-flowering begonia	Bégonia elatior	Elatior-Begonie		Begonia xhiemalis Fotsch, Begonia xelatior hort.	BEGON_HIE
NL	TWA	replaced	TG/19/4+Corr.	Tril.	1976, 1978	Barley	Orge	Gerste		Hordeum vulgare L. sensu lato	
	TWA	replaced	TG/19/7	Tril.	1981	Barley	Orge	Gerste		Hordeum vulgare L. sensu lato	HORDE_VUL
NL	TWA	replaced	TG/20/4	Tril.	1976	Oats	Avoine	Hafer		Avena sativa L. & Avena nuda L.	
	TWA	replaced	TG/20/7	Tril.	1981	Oats	Avoine	Hafer		Avena sativa L. & Avena nuda L.	AVENA_SAT
DE	Forest trees	replaced	TG/21/4	Tril.	1976	Poplar	Peuplier	Pappel		Populus L.	
DE	TWF	replaced	TG/22/3	Tril.	1976	Strawberry	Fraisier	Erdbeere		Fragaria L.	
	TWF	replaced	TG/22/6	Tril.	1984	Strawberry	Fraisier	Erdbeere		Fragaria L.	
	TWF	replaced	TG/22/9	Tril.	1995	Strawberry	Fraisier	Erdbeere		Fragaria L.	FRAGA
DE	TWV	replaced	TG/23/2	Tril.	1974	Potato	Pomme de terre	Kartoffel		Solanum tuberosum L.	
NL	TWA	replaced	TG/23/5	Tril. + S	1986	Potato	Pomme de terre	Kartoffel	Patata, Papa	Solanum tuberosum L.	SOLAN_TUB
DK	TWO	replaced	TG/24/2	Tril.	1974	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie		Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch	
DK/DE /NL	TWO	replaced	TG/24/5	Tril.	1981	Poinsettia	Poinsettia	Poinsettie		Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch	EUPHO_PUL

TC/46/2  
Annex IV / Annexe IV / Anlage IV / Anexo IV  
page 4 / Seite 4 / página 4

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
FR/NL	TWO	replaced	TG/25/3	Tril.	1975	Carnation (vegetatively propagated varieties)	Œillet (variétés à multiplication végétative)	Nelke (vegetativ vermehrte Sorten)		Dianthus sp.	
FR/NL	TWO	replaced	TG/25/5	Tril.	1983	Carnation (vegetatively propagated varieties)	Œillet (variétés à multiplication végétative)	Nelke (vegetativ vermehrte Sorten)		Dianthus L.	
GB	TWO	replaced	TG/26/4	Tril.	1979	Chrysanthemum	Chrysanthème	Chrysantheme		Chrysanthemum ×morifolium Ramat. (Chrysanthemum ×grandiflorum Ramat.); Chrysanthemum pacificum Nakia (Ajanía pacífica Bremer and Humphries) and hybrids between them	CHRY_S_MOR; CHRY_S_PAC
GB	TWO	replaced	TG/26/5 Corr.	E, F, G, S	2006, 2008	Chrysanthemum	Chrysanthème	Chrysantheme	Crisantemo	Chrysanthemum ×morifolium Ramat. (Chrysanthemum ×grandiflorum Ramat.); Chrysanthemum pacificum Nakia (Ajanía pacífica Bremer and Humphries) and hybrids between them	CHRY_S_MOR; CHRY_S_PAC
NL	TWO	replaced	TG/27/3	Tril.	1975	Freesia (vegetatively propagated varieties)	Freesia (variétés à multiplication végétative)	Freesie (vegetativ vermehrte Sorten)		Freesia Klatt	
DK	TWO	replaced	TG/28/5	Tril.	1979	Pelargonium (zonal, ivy-leaved and their hybrids)	Pélaronium (zonal, géranium-lierre et hybrides)	Pelargonie (zonale, Peltaten und deren Hybriden)		Pelargonium zonale hor. non (L.) L'Hér. Ex Ait., P. peltatum hort. Non (L.) L'Hér. Ex Ait. & hybrid/hybrides/Hybriden	
	TWO	replaced	TG/28/8	Tril.	1987	Zonal Pelargonium, Ivy-leaved Pelargonium	Pélaronium zonale, Géranium-lierre	Zonalpelargonie, Efeupelargonie	Geranio	Pelargonium zonale hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait., P. peltatum hort. non (L.) L'Hérit. ex Ait.	PELAR_ZON; PELAR_PEL
NL	TWO	replaced	TG/29/3	Tril.	1977	Alstroemeria	Alstrœmère	Inkalilie		Alstroemeria L.	
NL	TWO	replaced	TG/29/6	Tril.	1987	Alstroemeria, Herb Lily	Alstrœmère, Lis des Incas	Inkalilie		Alstroemeria L.	ALSTR

TC/46/2  
Annex IV / Annexe IV / Anlage IV / Anexo IV  
page 5 / Seite 5 / página 5

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
NL	TWA	replaced	TG/30/3	Tril	1976	Bent	Agrostide	Straußgras		Agrostis canina L., A. gigantea Roth, A. stolonifera L., & A. tenuis Sibth.	
GB	TWA	replaced	TG/31/3	Tril.	1976	Cocksfoot	Dactyle	Knaulgras		Dactylis glomerata L.	
GB	TWA	replaced	TG/31/6	Tril.	1984	Cocksfoot	Dactyle	Knaulgras		Dactylis glomerata L.	
FR	TWA	replaced	TG/32/3	Tril.	1976	Common vetch	Vesce commune	Saatwicke		Viscia sativa L.	
NL	TWA	replaced	TG/33/3	Tril	1976	Kentucky Bluegrass	Pâturin des prés	Wiesenrispe		Poa pratensis L.	
GB	TWA	replaced	TG/34/3	Tril.	1976	Timothy	Fléole des prés, Fléole diploïde	Wiesen-, Zwiebel- lieschgras		Phleum pratense L. & Phleum bertolonii DC.	
DK	TWF	replaced	TG/35/3	Tril.	1976	Cherry	Cerisier	Kirsche		Prunus avium (L.) L., P. cerasus L.	PRUNU_AVI; PRUNU_CSS
FR	TWF	replaced	TG/35/6	Tril.	1995	Cherry	Cerisier	Kirsche		Prunus avium (L.) L., P. cerasus L.	PRUNU_AVI; PRUNU_CSS
NL	TWA	replaced	TG/36/3 + Corr.	Tril.	1977, 1978	Rape Seed	Colza	Raps		Brassica napus L.	
NL	TWA	replaced	TG/37/3	Tril.	1976	Turnip	Navet	Herbst-, Mairübe		Brassica rapa emend. Metzg. L.	
NL	TWA	replaced	TG/37/7	Tril.	1988	Turnip, Turnip Rape	Navet, Navette	Herbst-, Mairübe, Rübsen		Brassica rapa L.emend. Metzg.	
NL	TWA	replaced	TG/38/3	Tril.	1976	White Clover	Trèfle blanc	Weissklee		Trifolium repens L.	
	TWA	replaced	TG/38/6	Tril.	1985	White Clover	Trèfle blanc	Weißklee		Trifolium repens L.	TRFOL_REP
	TWA	replaced	TG/39/3	Tril.	1976	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des près, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohr- schwingel		Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb.	
	TWA	replaced	TG/39/6	Tril.	1984	Meadow Fescue, Tall Fescue	Fétuque des prés, Fétuque élevée	Wiesen-, Rohrschwingel		Festuca pratensis Huds. & Festuca arundinacea Schreb.	
DE	TWF	replaced	TG/40/3	Tril	1976	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere		Ribes nigrum L.	
DE	TWF	replaced	TG/40/6	Tril.	1989	Black Currant	Cassis	Schwarze Johannisbeere		Ribes nigrum L.	RIBES_NIG

TC/46/2  
Annex IV / Annexe IV / Anlage IV / Anexo IV  
page 6 / Seite 6 / página 6

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
FR	TWF	replaced	TG/41/4	Tril.	1977	European Plum (fruit varieties, rootstocks excluded)	Prunier européen (variétés à fruits à l'exclusion des porte-greffes)	Pflaume (fruchttragende Sorten, Unterlagen ausgeschlossen)		Prunus domestica L. & Prunus insititia L.	
DE	TWO	replaced	TG/42/3	Tril.	1976	Rhododendron	Rhododendron	Rhododendron		Rhododendron L.	RHODD
DE	TWV	replaced	TG/43/3	Tril.	1976	Raspberry	Framboisier	Himbeere		Rubus idaeus L. & hybrids/hybrides/Hybriden	
DE/GB	TWF	replaced	TG/43/6	Tril.	1986	Raspberry	Framboisier	Himbeere		Rubus idaeus L.	RUBUS_IDA
FR	TWV	replaced	TG/44/3	Tril.	1976	Tomato	Tomate	Tomate		Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.	LYCOP_ESC_ESC
	TWV	replaced	TG/44/7	Tril.	1992	Tomato	Tomate	Tomate		Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex. Farw.	LYCOP_ESC_ESC
	TWV	replaced	TG/45/3	Tril.	1976	Cauliflower	Chou-fleur	Blumenkohl		Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis	BRASS_OLE_GBB
NL	TWV	replaced	TG/45/6	Tril.	1995	Cauliflower	Chou-fleur	Blumenkohl	Coliflor	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. botrytis	BRASS_OLE_GBB
		replaced	TG/46/3	Tril.	1976	Onion	Oignon	Zwiebel		Allium cepa L.	
NL/GB	TWV	replaced	TG/46/6	E, F, G, S	1999	Onion, Shallot	Oignon, Échalote	Zwiebel, Schalotte		Allium cepa L., A. ascalonicum L.	ALLIU_CEP
NL	TWO	replaced	TG/47/2	Tril.	1977	Streptocarpus	Streptocarpus	Drehfrucht		Streptocarpus x hybridus Voss	
DE	TWV	replaced	TG/48/3 + Corr.	Tril.	1976, 1978	Cabbage	Chou pommé	Kopfkohl		Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef.	BRASS_OLE_GC
DE	TWV	replaced	TG/48/6	Tril.	1992	Cabbage	Chou pommé	Kopfkohl		Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef.	BRASS_OLE_GC
DE	TWV	replaced	TG/49/3	Tril.	1976	Carrot	Carotte	Möhre		Daucus carota L.	
FR	TWV	replaced	TG/49/6	Tril.	1990	Carrot	Carotte	Möhre		Daucus carota L.	DAUCU_CAR
NL	TWV	replaced	TG/49/7	E, F, G, S	2004	Carrot	Carotte	Möhre	Zanahoria	Daucus carota L.	DAUCU_CAR
FR/DE	TWV	replaced	TG/50/3	Tril.	1977	Vine	Vigne	Rebe		Vitis spec.	
DE	TWA	replaced	TG/50/5	Tril.	1985	Vine	Vigne	Rebe		Vitis L.	
		replaced	TG/50/8	E, F, G, S	1999	Grapevine	Vigne	Rebe	Vid	Vitis L.	VITIS

TC/46/2  
Annex IV / Annexe IV / Anlage IV / Anexo IV  
page 7 / Seite 7 / página 7

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
DE	TWF	replaced	TG/51/3	Tril.	1977	Gooseberry	Groseillier à maquereau	Stachelbeere		Ribes uva-crispa L., R. grossularia L.	
DE	TWF	replaced	TG/52/2	Tril	1977	Red and White Currant	Groseillier à grappes	Rote und Weiße Johannisbeere		Ribes sylvestre (Lam.) Mert. & W. Koch, R. niveum Lindl.	
FR	TWF	replaced	TG/53/3	Tril.	1977	Peach	Pêcher	Pfirsich		Prunus persica (L.) Batsch	
DE	TWV	replaced	TG/54/3	Tril	1977	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl		Brassica oleracea L. convar. Oeracea var. gemmifera DC.	
GB	TWV	replaced	TG/54/6	Tril.	1990	Brussels Sprouts	Chou de Bruxelles	Rosenkohl		Brassica oleracea L. var. gemmifera DC.	BRASS_OLE_GGM
DE	TWV	replaced	TG/55/3	Tril.	1977	Spinach	Epinard	Spinat		Spinacia oleracea L.	
FR/DE	TWV	replaced	TG/55/6	E, F, G, S.	1996	Spinach	Épinard	Spinat	Espinaca	Spinacia oleracea L.	SPINA_OLE
NL	TWA	replaced	TG/57/3	Tril.	1980	Flax, Linseed	Lin	Lein	Lino, Linaza	Linum usitatissimum L.	
DE	TWA	replaced	TG/58/3	Tril.	1978	Rye	Seigle	Roggen		Secale cereale L.	SECAL_CER
DE/DK	TWO	replaced	TG/59/3	Tril.	1979	Lily (vegetatively propagated)	Lis (à multiplication végétative)	Lilie (vegetativ vermehrte)	Lirio	Lilium L.	LILIU
DK	TWV	replaced	TG/60/3	Tril.	1978	Beetroot	Betterave rouge	Rote Rübe		Beta vulgaris L. var. conditiva Alef.	
NL	TWV	replaced	TG/60/6	E, F, G, S	1996	Beetroot	Betterave rouge	Rote Rübe	Remolacha de mesa	Beta vulgaris L. var. conditiva Alef.	BETAA_VUL_GVC
NL	TWV	replaced	TG/61/3	Tril	1978	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurken		Cucumis sativus L.	CUCUM_SAT
FR	TWV	replaced	TG/61/6 + Corr.	Tril.	1993	Cucumber, Gherkin	Concombre, Cornichon	Gurken		Cucumis sativus L.	CUCUM_SAT
GB	TWV	replaced	TG/62/3	Tril.	1978	Rhubarb	Rhubarbe	Rhabarber		Rheum rhabarbarum L.	RHEUM_RHB
DE	TWV	replaced	TG/63/3	Tril.	1980	Black Radish	Radis d'été, d'automne et d'hiver	Rettich		Raphanus sativus L. var. niger (Mill.) S. Kerner	RAPHA_SAT_NIG
FR	TWV	replaced	TG/64/3	Tril.	1980	Radish	Radis de tous les mois	Radieschen		Raphanus sativus L. var. sativus Pers.	RAPHA_SAT_SAT
DE	TWV	replaced	TG/65/3	Tril.	1980	Kohlrabi	Chou-rave	Kohlrabi	Col rábano	Brassica oleracea L. var. gongylodes L.	BRASS_OLE_GGO

TC/46/2  
Annex IV / Annexe IV / Anlage IV / Anexo IV  
page 8 / Seite 8 / página 8

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
DE	TWA	replaced	TG/66/3	Tril.	1979	Lupins	Lupins	Lupinen	Altramuces	Lupinus albus L.; L. angustifolius L.; L. luteus L.	LUPIN_ALB; LUPIN_ANG; LUPIN_LUT
NL	TWA	replaced	TG/67/4	Tril.	1980	Red Fescue; Sheep's Fescue; Hair Fescue; Reliant Hard Fescue; Shade Fescue; Pseudovina	Fétuque rouge; Fétuque ovine, Fétuque des moutons, Fétuque durette, Poil de chien; -; -; Fétuque hétérophylle; -	Rotschwingel; Schafschwingel; Feinblättriger Schwingel, Haar-Schaf-Schwingel; Härtlicher Schwingel; Borstenschwingel, Verschiedenblättriger Schwingel; -		Festuca rubra L.; Festuca ovina L.; Festuca filiformis Pourr.; Festuca brevipila R. Tracey; Festuca heterophylla Lam.; Festuca pseudovina Hack. ex Wiesb.	FESTU_RUB; FESTU_OVI; FESTU_FIL; FESTU_BRE; FESTU_HET; FESTU_PSO
	TWF	replaced	TG/70/3 + Corr.	Tril.	1979, 1990	Apricot	Abricotier	Aprikose, Marille		Prunus armeniaca L., Armeniaca vulgaris Lam.	PRUNU_ARM
HU	TWF	replaced	TG/70/4	E, F, G, S	2005	Apricot	Abricotier	Aprikose, Marille	Albaricoquero, Chabacano, Damasco	Prunus armeniaca L., Armeniaca vulgaris Lam.	PRUNU_ARM
DE	TWO	replaced	TG/72/4	Tril.	1985	Willow (tree varieties only)	Saule (variétés arborescentes seulement)	Weide (nur Sorten von Baumweide)	Sauce (únicamente variedades de árboles)	Salix L.	SALIX
	TWO	replaced	TG/72/5	E, F, G, S	2003	Willow	Saule	Weide	Sauce	Salix L.	SALIX
DE	TWF	replaced	TG/73/3	Tril.	1980	Blackberry	Ronce fruitière	Brombeere		Rubus subg. rubus Sect. moriferi & hybrids/hybrides/hybriden	
DE	TWF	replaced	TG/73/6	Tril.	1988	Blackberry & hybrids	Ronce fruitière et hybrides	Brombeere und Hybriden		Rubus L. subg. Eubatus sect. Moriferi et Ursini et hybridi	RUBUS_EUB, RUBUS_IEU
DE	TWV	replaced	TG/74/3	Tril.	1980	Celeriac	Céleri-rave	Knollensellerie		Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.	APIUM_GRA_RAP
FR	TWV	replaced	TG/75/3	Tril.	1980	Cornsalad; -	Mâche; -	Feldsalat; -		Valerianella locusta L.; Valerianella eriocarpa Desv.	VLRNL_LOC; VLRNL_ERI
NL	TWV	replaced	TG/75/6	E, F, G, S	1998	Cornsalad; -	Mâche; -	Feldsalat; -	Hierba de los canónigos ; -	Valerianella locusta L.; Valerianella eriocarpa Desv.	VLRNL_LOC; VLRNL_ERI
FR	TWV	replaced	TG/76/3	Tril.	1980	Sweet Pepper	Piment	Paprika	Aji, Chile, Pimiento	Capsicum annum L.	CAPSI_ANN
FR	TWV	replaced	TG/76/7	Tril.	1994	Sweet Pepper, Hot Pepper, Paprika, Chili	Piment, Poivron	Paprika	Aji, Chile, Pimiento	Capsicum annum L.	CAPSI_ANN



TC/46/2  
Annex IV / Annexe IV / Anlage IV / Anexo IV  
page 9 / Seite 9 / página 9

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
NL	TWO	replaced	TG/77/3	Tril	1980	Gerbera (vegetatively propagated)	Gerbera (à multiplication végétative)	Gerbera (vegetativ vermehrte)		Gerbera cass.	
NL	TWO	replaced	TG/77/6	Tril.	1989	Gerbera	Gerbera	Gerbera	Gerbera	Gerbera Cass.	GERBE
DE	TWO	replaced	TG/78/3 + Add.	Tril.	1980, 1994	Kalanchoe (vegetatively propagated)	Kalanchoë (à multiplication végétative)	Kalanchoe (vegetativ vermehrte)	Kalanchoe (de multiplicación vegetativa)	Kalanchoë A. Adans.	KALAN
	TWA	replaced	TG/80/3	Tril.	1983	Soya Bean	Soja	Sojabohne		Glycine max (L.) Merrill	GLYCI_MAX
FR	TWA	replaced	TG/81/3	Tril.	1983	Sunflower	Tournesol	Sonnenblume		Helianthus annuus L. & H. debilis Nutt.	HLNTS_ANN; HLNTS_DEB
NO/GB	TWV	replaced	TG/82/3	Tril.	1982	Celery	Céleri-branche	Bleichsellerie		Apium graveolens L. var. dulce (Mill.) Pers.	APIUM_GRA_DUL
ZA	TWO	replaced	TG/83/3	Tril.	1982	Citrus (varieties of Oranges, Mandarins, Lemons and Grapefruit; excluding rootstock varieties)	Agrumes (variétés d'orangers, de mandariniers, de citronniers et de pamplemoussier; à l'exclusion des variétés porte-greffes)	Zitrus (Sorten von Orangen, Mandarinen, Zitronen und Grapefruit; Unterlagssorten ausgeschlossen)	Cítricos (variedades de naranjos, mandarinos, limones y pomelo; excepto las variedades portainjertos)	Citrus L.	
SE	TWV	replaced	TG/85/3	Tril.	1983	Leek	Poireau	Porree		Allium porrum L.	ALLIU_POR
NL	TWV	replaced	TG/85/6	E, F, G, S	1999	Leek	Poireau	Porree	Puerro	Allium porrum L.	ALLIU_POR
NL	TWO	replaced	TG/86/2	Tril.	1983	Anthurium	Anthurium	Flamingoblume		Anthurium Schott	ANTHU
ZA	TWA	replaced	TG/88/3	Tril.	1985	Cotton	Cotonnier	Baumwolle		Gossypium L.	GOSSY
GB	TWA	replaced	TG/89/3	Tril.	1984	Swede	Chou-navet, Rutabaga	Kohlrübe		Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.	BRASS_NAP_NBR
GB	TWV	replaced	TG/89/6	E, F, G, S	2001	Swede	Chou-navet, Rutabaga	Kohlrübe	Colinabo	Brassica napus L. var. napobrassica (L.) Rchb.	BRASS_NAP_NBR
DE	TWV	replaced	TG/90/3	Tril.	1984	Curly Kale	Chou frisé	Grünkohl		Brassica oleracea L. var. sabellica L.	BRASS_OLE_GAS
DE	TWV	replaced	TG/90/6	E, F, G, S	2002	Vegetable Kale	Chou frisé	Grünkohl	Col rizada	Brassica oleracea L. var. sabellica L.	BRASS_OLE_GAS
IT	TWF	replaced	TG/92/3	Tril.	1984	Persimmon	Plaqueminier	Kakipflaume		Diospyros kaki L.	DIOSP_KAK
DE	TWO	replaced	TG/94/3	Tril.	1985	Ling, Scots Heather	Callune	Besenheide		Calluna vulgaris (L.) Hull	CALLU_VUL
	TWF	replaced	TG/97/3	Tril.	1985	Avocado	Avocatier	Avocado	Aguate, Palta	Persea americana Mill.	PERSE_AME

TC/46/2  
Annex IV / Annexe IV / Anlage IV / Anexo IV  
page 10 / Seite 10 / página 10

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
	TWF	replaced	TG/98/3	Tril.	1985	Kiwifruit	Actinidia	Kiwi	Kiwi	Actinidia chinensis Pl.	
FR	TWF	replaced	TG/100/3	Tril.	1985	Quince	Cognassier	Quitte	Membrillero	Cydonia Mill. sensu stricto	CYDON
	TWO	replaced	TG/102/3	Tril.	1986	Impatiens	Impatiente	Impatiens	Impatiens	Impatiens L.	
	TWF	replaced	TG/104/4 + Add.	Tril.	1987, 1988	Melon	Melon	Melone	Melón	Cucumis melo L.	CUCUM_MEL
CN/DE	TWV	replaced	TG/105/3	Tril.	1987	Chinese Cabbage	Chou chinois	Chinakohl	Repollo chino	Brassica pekinensis L.	BRASS_RAP_PEK
FR	TWV	replaced	TG/106/3	Tril.	1987	Leaf Beet	Poirée	Mangold	Acelga	Beta vulgaris L. var. vulgaris L.	BETAA_VUL_GVF
	TWF	replaced	TG/112/3	Tril.	1987	Mango	Manguier	Mango	Mango	Mangifera indica L.	MANGI_IND
NL	TWO	replaced	TG/115/3	Tril.	1988	Tulip	Tulipe	Tulpe	Tulipán	Tulipa L.	TULIP
FR	TWV	replaced	TG/117/3	Tril.	1988	Egg Plant	Aubergine	Aubergine, Eierfrucht	Berenjena	Solanum melongena L.	SOLAN_MEL
FR	TWV	replaced	TG/118/3	Tril.	1988	Endive	Chicorée (frisée, Scarole)	Endivie	Escarola	Cichorium endivia L.	CICHO_END
IL	TWV	replaced	TG/119/3	Tril.	1988	Vegetable Marrow, Squash	Courgette	Gartenkürbis, Zucchini	Calabacín	Cucurbita pepo L.	CUCUR_PEP
FR	TWF	replaced	TG/125/3	Tril.	1989	Walnut	Noyer	Walnuß	Nogal	Juglans regia L.	JUGLA_REG
FR/DE	TWV	replaced	TG/136/4	Tril.	1991	Parsley	Persil	Petersilie	Perejil	Petroselinum crispum (Mill.) Nyman ex A.W. Hill	PETRO_CRI
DE	TWF	replaced	TG/137/3	Tril.	1991	Blueberry	Myrtille	Kulturheidelbeere	Arándano americano	Vaccinium corymbosum L., V. myrtillus L.	VACCI_COR
DE	TWO	replaced	TG/140/3	Tril.	1991	Pot Azalea	Azalée en pot	Topfazalee	Azalea en maceta	Rhododendron simsii Planch.	RHODD_SIM
IL/JP	TWV	replaced	TG/142/3	Tril.	1993	Watermelon	Pastèque	Wassermelone	Sandía	Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. et Nakai	CTRLS_LAN
FR	TWV	replaced	TG/143/3	Tril.	1993	Chick-Pea	Pois chiche	Kichererbse	Garbanzo	Cicer arietinum L.	CICER_ARI
IT/FR	TWV	replaced	TG/151/3	Tril.	1995	Calabrese, Sprouting Broccoli	Broccoli	Brokkoli	Brócoli	Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef. var. cymosa Duch.	BRASS_OLE_GBC
DE	TWV	replaced	TG/152/3	Tril.	1995	Chamomile	Camomille	Kamille	Manzanilla	Chamomilla recutita (L.) Rauschert	MATRI_REC
GB	TWV	replaced	TG/155/3	E, F, G, S	1996	Pumpkin	Potiron, Giraumon	Riesenkürbis	Calabaza, Zapallo	Cucurbita maxima Duch.	CUCUR_MAX
ZA/FR	TWV	replaced	TG/155/4	E, F, G, S	2007	Pumpkin	Giraumon, Potiron	Riesenkürbis	Calabaza, Zapallo	Cucurbita maxima Duch.	CUCUR_MAX

TC/46/2  
Annex IV / Annexe IV / Anlage IV / Anexo IV  
page 11 / Seite 11 / página 11

**	TWP	Status État Zustand Estado	Document No. N°. du document Dokument-Nr. No del documento	Language Langue Sprache Idioma	Adopted Adopté Angenommen Aprobado	English	Français	Deutsch	Español	Botanical name Nom botanique Botanischer Name Nombre botánico	UPOV Code
	TWV	replaced	TG/172/3	E, F, G, S	2000	Industrial Chicory	Chicorée industrielle	Wurzelzichorie	Achicoria	Cichorium intybus L. partim	CICHO_INT
	TWO	replaced	TG/176/3	E, F, G, S	2000	Osteospermum	Osteospermum	Osteospermum	Osteospermum	Osteospermum ecklonis (DC.) Norl.	OSTEO_ECK
BR	TWA	replaced	TG/186/2	E, F, G, S	2002	Sugarcane	Canne à sucre	Zuckerrohr	Caña de azúcar	Saccharum L.	SACCH
FR	TWO	replaced	TG/196/1	E, F, G, S	2002	New Guinea Impatiens	Impatiens de Nouvelle-Guinée	Neuguinea-Impatiens	Impatiens de Nueva Guinea	Impatiens New Guinea Group	IMPAT_NGH
JP	TWO	replaced	TG/209/1 Corr.	E, F, G, S	2003, 2006	Dendrobium	Dendrobium	Dendrobium, Baumwucherer	Dendrobium	Dendrobium Sw.	DNDRB
CA	TWO	replaced	TG/215/1	E, F, G, S	2004	Clematis	Clématite	Clematis, Waldrebe	Clemátide	Clematis L.	CLEMA
MX	TWF	replaced	TG/217/1	E, F, G, S	2004	Cactus Pear, Prickly Pear; Xoconostles	Figuier de Barbarie; Xoconostles	Feigenkaktus; Xoconostles	Chumbera, Nopal tunero, Tuna; Xoconostles	Opuntia Group 1; Group 2	OPUNT_AMY; OPUNT_DUR; OPUNT_FIC; OPUNT_HEL; OPUNT_HYP; OPUNT_JOC; OPUNT_LAS; OPUNT_LEU; OPUNT_MAT; OPUNT_MEG; OPUNT_OLI; OPUNT_ROB; OPUNT_SPI; OPUNT_STR
NL	TWO	replaced	TG/220/1	E, F, G, S	2004	Verbena, Vervain	Verveine	Verbene, Eisenkraut	Verbena	Verbena L.	VERBE; GLAND

[End of Annex IV and of document /  
Fin de l'Annexe IV et du document /  
Ende der Anlage IV und des Dokuments /  
Fin del Anexo IV y del documento ]